

یاران بجای عاتق بعد از وفات کن  
 در کوی او روید و در ناله سر کنید  
 خسرو غزوی در تقسیم از رنگ نشین خسرو می ست  
 که میسر نبود آمد هم در کویست  
 خسر وی ملا ابوکر غزوی از شعر او عهد خسرو ملک خلف خسرو شاه غزوی

بود

جانان به پیش تیر غمت دل کینم  
 در عشق نام خویش گنجی می کینم  
 سوگند ما خوریم که بودیم در بهشت  
 چون در میان کوی تو جانان گذر کنیم  
 خسرو وی مولانا ابوطاهر طوسی از حکما و عالیشان و شعر او پاستان در عهد  
 دولت سامانیان بود

در یغ از درنگت بهنگام صلح  
 قنان از شتابت بهنگام جنگ  
 درنگم بر جنت همه زان مشتتاب  
 مشتابم بیرون همه زان درنگ  
 تنگی است بجز آن و دریا می عشق  
 پدربا بود جاودانه تنگ  
 خسرو وی بروی از سعد صرمان مولوی عبد الرحمن جامی است

استان حسن را گل روی تواند  
 کوشش تفتیش را سر زلفت تواند  
 حضور سبزواری مردی آموختند و قوی نیکل در زمان سلطنت سلطان حسین میرزا  
 بود و با آنکه از بعضی علوم عقلی و فنی داشت عمر غریب و فنی و فخر میگذازانید و از  
 افعال و مردمان پسندید به لحنی نرمی مآند و دام پیاده نوشی و بجه بازی شغال  
 داشت و از صحبت نسوان و نقور و بیجا شربت با رو منیست و مسرور بود  
 ز شمار یزدان اگر زدی هست  
 ز عزیز بچوان زنده هست

موی سر زلفت امر و از کف گذار  
 سر رشته دولت است از دست  
 حضور شاه از خواجه زاوگان استر آباد است

جامی  
 جامی  
 جامی  
 جامی  
 جامی

در دم ز حد گذشت پدیران خبر کنید  
 کارم بجان رسید بجان خیر کنید  
 آن خضر را که آب حیات در لیش  
 از حال تشنگان بیابان خیر کنید  
 خضری قزوینی موزون طبعی مجرب  
 و از او منشش بود و منضابین  
 و لکش موزون

بنفلی

منه نمود

سیاه بختی ازین بیشتر نمی باشد  
 که مجلس و گری روشنی از چرخ است  
 دست آزار از گریبان امیران برآید  
 آسمان تا سخت جانسپنج من پیدا کرد  
 دیرزم او کسم پیدا هم نکرد یاد  
 هر چند گوشش در پس دیوار است  
 که بی طرف کنی رو بتوان نماز کرد  
 هر کوی یار خضری یحیرم کعب ماند

علا

خطا ملاحظه شوستری در زمره کتاب خوانان  
 و در آن بجزش الحافی و شیوایان  
 ممتاز بود در زمان وزیر الممالک  
 نواب آصف الدوله بهادریدار الحکومه  
 که نشو رسید و در ملک کتاب خوانان  
 سرکار وزیر منسلک گردید و تا دور  
 نواب سعادت علیخان بهادر زندگانی  
 نمود مولف کتاب بجز الیکاهم اوست

اکثر اشعارش در مرثیه و توحه است

بیزرقیه آن تشنه لب نه قنیه ملی است  
 دل پیرا یکم داغدار حسب ملی است  
 و در باغی در تنهیت مسند آرائی  
 نواب سعادت علیخان بهادر در باغی  
 سر رشته مملکت بهی می چسبید  
 و در صبح سعادت مدوی می طلبید  
 حق تاج اعلی از سر باطل برداشت  
 در روز جلوس حق بحق دار رسید

خلد ری اصفهانی از ارباب ملکات سخن رانی است

ای ابر حست از توت نمیشود  
 عین خاک با که نشسته بر آن آتش است  
 عشاق را آتش سوزان چه میباید  
 سوز محبت نود و چند آن آتش است  
 زینسان که داغ سینده من خام سوزان  
 دستم بر روز حشر به امان آتش است

خلدی



باب تیغ ترسازد گوی سبیل ما را  
تیا آن اگر می جایی و خاور دلی تو هست  
چونکه منم عشق تو آه از میگ آید  
دل در آن چاه ز نخدان رفته  
از نی قتل که یارب امروز

خدا یا تو بروی نازده بخشش مال نامدا  
کنن که هم دل که در و منزل تو هست  
ای کاش دل خسته هم از سینه بر آید  
یوسفی در چه کفنان رفته  
ترک من بر زود و امان رفته

خلیل بیگ درویشی و درویشی  
راه حرمین گرزمن پیوستی رایت  
زانو که در همیشه علم علی است

طالب خان وزیر ایران بود  
آن راه زمر قد شیره بر دوسر است  
ازور بدرون خانه رفیق او است

خلیل تیریزه و پیشش رسا و طلبش حدت آشنا بود  
مرا چون بیند از غیرت شوسته مشرب آید

خلیل تیریزه و پیشش رسا و طلبش حدت آشنا بود  
آنهی گم شوم تا او نگردد و مشرب آید

خلیل میرگر غلجی در مضامینش تیرنگر و دست  
بصند نیاز بروی تو جان بر اندازم

خلیل میرگر غلجی در مضامینش تیرنگر و دست  
چو ز صفت را تو بعد تاب و بر اندازم

خلیل علی شاعر  
نسبت ده خود بیا که کن

خلیل علی شاعر  
نسبت ده خود بیا که کن

خلیل خواجه سیمیل خان لاهوری فرزند رشید نواب عبداللویس خان برادر  
کوچک نواب دلیر جنگ بود و عشق سخن از حاکم لاهوری می نمود

خلیل خواجه سیمیل خان لاهوری فرزند رشید نواب عبداللویس خان برادر  
کوچک نواب دلیر جنگ بود و عشق سخن از حاکم لاهوری می نمود

چشمش ز بیاه بسته خویش  
شکر زبان خویشش سیر شده هم بجز او

چشمش ز بیاه بسته خویش  
کاش بوی وصل او مرا اثر دژ ناگهان

خلیل عطار کاشی معاصر قلی کاشی است  
هر چه از دوست رسد که همه جور است

خلیل عطار کاشی معاصر قلی کاشی است  
غیبت آن جور و ستم غایت و کرم

خلیل علی ابوسعید خان باری مخاطب یامین الدوله عزیز الملک نصیر جنگ بدو

خلیل علی ابوسعید خان باری مخاطب یامین الدوله عزیز الملک نصیر جنگ بدو

خلیل بیگ  
خلیل  
خلیل  
خلیل  
خلیل  
خلیل  
خلیل  
خلیل  
خلیل  
خلیل

حکومت سرکار انگریزی داروغہ عدالت شہر سارس بود طبع مستقیم و ذہن سلیم

دہشت و تذکرہ صحف ابرہیمی از دوست

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| ندولم و ہوا اجازت کہ دمی گدازم ہوا                                   | نہ توان و طاقت ستاین کہ نگاہ دارم |
| کادرم اسی بایر شکل ہفت دست   | کہ مرا کار با دل ہفت دست          |
| حرف دل کشدن از لب لعلش   | از خط پست آن نگین پیداست          |
| تربیم آنکہ تو در خانہ نے آنے   | کہ نادام در و بام چہان بچہیانہ    |
| اسیر عشق ترا نقص عاشقہ باشد  | کہ شیر تیغ لب الامان بچہیانہ      |
| سنگ زخمہ نماید چہ چا سینہ میں  | گر اندکی مژدہ او سببان بچہیانہ    |
| پر وہ داران جسد پر وہ داران فنا                                      | ورنہ ربط من و او قایل ہمار نبود   |
| نحت نحت جگر از چشم ترہم رنجہ دست                                     | دائم دورہ خلیل دین ہر گلزار نبود  |
| خلیل محمد ابراہیم دہلوی مخاطب با عدالت خان از منصبہ اران سرکار عالیہ |                                   |

بادشاہ بود

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| نہی افکہ کہ در کروز حشر چون شو آفر   | حساب جرم چہین سنانہ عیب کہ من    |
| نیستند اہل دول در خاک سامان  | بختہ کے ذاتش یا قوت شد نامان     |
| خلیل مولانا خلیل احمد مخیم کاشمی از علم نجوم و رمل و شاعرینہ ہمارت کامل و آ      |                                  |
| تاند لہ سے از عمر در جہان مارا   | کہ پیر ساخت غم عشق نو جوان مارا  |
| خلیل میرزا خلیل شومسری خلعت میرزا شکر اللہ از ارباب دستگاہ بود                   |                                  |
| نہ چون گلہای رعنا باد و رنگی در چہین   | چو رنگ و پوی گل باد و دست یک پیر |
| خلیل میرزا محمد خلیل مولد شش حجرہ کہ شہریت ملحق ہو گلی متعلق دار الامانہ کلکتہ   |                                  |
| اور اعمدۃ التجار حاجی محمد کرغانی بفرزندگی گرفتہ برای شغل تجارت بشہر مکہ فرستادہ |                                  |
| بسکہ طبع نوزون و شوق نظم و اشیا بچہ دست میرزا محمد حسن خلیل زانوی ملذتہ نمودہ    |                                  |

ملاحظہ فرمائیں

و بعد وفات پدر مجازی از شغل پیری دل برکنده ملازمت حکامه انگریزی گزید  
 و بهیئت یکی از انگریزان به دار السلطنه لندن رفت و هانجا از پنجهان در گذشت  
 خلیل را که تو کشتی پر جرم دید از تو که ریختی زمین خون بگینا سه را  
 اشکم از دیده تر متصل آید بیرون گریم از پیر تو چند آنکه دل آید بیرون

وله رباعی

مستدل نکند در دهرم را سودی بونی ندید بر آتش من عودی  
 از چینه خلیل از غمت امی عهد شکن جاری کند از دیده پر غم روی  
 خنجر بیگ چنان از عمده ملازمین محمد اکبر بادشاه بود درفش هندسه و سحرستی  
 و نظم و نثر و معما علم شهرت می افراشت

آیم که گشت از سر و بر باد رفت جان تن خاک گشت و آتش دل شعله زین  
 آیم از دل چند در کوشش نهان آید بیرون بعد ازین چندان کتم ضحان که جان آید  
 خوابی را از می زبانش را شغل گفته پیر وازی بود  
 غصه مستولی و غم عمید و هجران و افر همه می بینی و پیرت سبب مر و ن  
 تیغی از هم که مردم بشنوند آواز حسنش و گرد آنچه مجنون کرد من هم میتوانم کرد

خوا چه بسیار لیش از قدر ما شعر است

ر بود از من بدستان دل دار امی پر بود سخن مایه نگارینی غزاله رخ غزلگوئی  
 و کا جویی ادا غوی پیری روی سخن بود رخ های بر سینه لب قندی شکر حوئی  
 خوا چه کلان کرمانی یا با در رانهری از امیران سلطنت با پشاه و هاجیون با پشاه

بود

قابل خبشش شد م از فیض بی سر باگی در قیامت هم تنیدستی بقبر یا و سر  
 کسی خدای خویش ز از دل بر خویش چه جور که نگردیم با بستن خویش

خوبی  
 خرابی  
 خرابی  
 خرابی

کنند پندار بخشش گر چو آن نامهربان تابان ولی دادم که دارد گوشه خاطر نماند بان

خواججه محمد حسین قزوینی از ملازمان محمد اکبر بادشاه بود . . . . .

در بنیاد در امر همس ندیدم ایسه وصل تو آنهم ندیدم

از آن کار بر بهشت مست بنیاد که عهد دوستان محکم ندیدم

خوارزمشاه سلطان قطب الدین محمد فریادروای خوارزم بود و صلاحین خوارزم

شاپرید بومی منسوب اند در سال اعدی و شصین در جهان سلطان سنجار و را بجو است

خوارزم منسوب ساخت و تا سی سال حکمرانی نموده نقد جان باخت و خیره خوارزم شاه

ملا آسپیل جویاتی بود اتق السمر شید الدین و طو اط با نام همین بادشاه معصوم است ربا

دشنام گران بن لکشش باشد در جی شمرش که آتشش آتشش باشد

کیک تو چون گل مست و شام چو باد بر باد که بر گل گذرد خوشش باشد

خوارزمی رازی از ریاب معبوده رمی بود . . . . .

میرم از چهر و نحو چه که بمن زده شوی ترسم از عشق من سوخته بد نام شوی

میر شید مولوی خورشید علی بناری فرزند چینه شیخ محمد شیخ محمد شیخ محمد شیخ

سوله شش شید بنیست و عبادش از آنه آباد در سته ششین دانه و اعلت تهر وجودش

از آن میزد علوم نموده و در عنوان شباب بعد تحصیل علوم سمیه از علم خود مولوسه

محمد فیضی طبعش با شعر و شاعری گردیده و قدرتی بر نظر اردو و فارسی حاصل کرده

در آنه بود بوکالت حدیث مشغول بوده . . . . .

بر دشت از رخ تو تر که نقاب را آتش بجان نکلد صلافتاب را

عیاب کردم این گل گروه داغ را افروخته ز برق نگاه چه چراغ را

آه شرمی نیست این عشق سستم بجاؤ مرگ در نعام محنت میدهد فرناؤ را

شوخی که نهان مست بدل پرده گزینست آنرا که مکان نیست درین خاد کیمینست

بیا  
خواججه  
خوارزمشاه  
خوارزمی  
میر شید

صبارا گونیاید سوسه خوشنید  
سیران ابرو کمان تاپیر بهلوم نشست  
اسی محو لوه سسے ناب دواتشه  
در فکر بوسته لب ساغر بسو ختم

اگر از یار پیغیا سے ندادرد  
بوسه زن لبیاسی زخمم ریب سو بخار شه  
خون میخورم بجای شراب دواتشه  
ساقی براتشم زن آب دواتشه

خوشتر میرزا فضل احمد دهلوی فرزند محمد فضل سسر خوش بود . . .  
میشود و آنچه کمال از رسته کار مگره  
ن خوشگو بند این داس دهلوی از ما پران لب و لثیه اربابان است

عجبه بنه قبالیس را اگر دایم کنم  
سخن مان خورده می آید برون زنگبان لبها  
مذودند از فریق بوجو حیرت ساز فارون را  
این رسم کس حیف بعد تو بر افت

نگه در تو تیا غلطیده میخیزد ز تر گاش  
اگر معراج بخل مسکان در با نیست  
تا بوت مراد تو کمل فاتحه نیست  
دماغ گوشه دستار من دارد ز کام از

بفرقم سایه خاری از ان دیواری با  
آینه کف پشت بسوی تو نشینم  
بشوق بیت نخستین سجد پیش بر زمین کن  
خوشوقت لاله خوشوقت را می لکنوی لیسر لاله شتاب را ملازم منشی دهلوی

از بیم بدان تاریخ خوب تو به بینم  
برای یار تقطیم رقیبان هم ضرور هست  
خوشوقت لاله خوشوقت را می لکنوی لیسر لاله شتاب را ملازم منشی دهلوی  
برادر منشی رونق علیخان رونق لکنوی بود

برادر منشی رونق علیخان رونق لکنوی بود  
تبع کین بیهر میر اسنے ہنوز  
از چه رو آئینه حیر اسنے ہنوز

دادمت دل در پی جانے ہنوز  
ردمی آن آئینه رو دیدی مگر  
خوشی مشیر از می از ارباب نکتہ پرداز می است

نقد جان صرف رو آن داستان جویم کرد  
خوب رویان خواه دل خواهد از ما خواه  
خدمتی کرد دست ما آید بجان خواهیم کرد  
هر چه خواهد خاطر ایشان چنان خواهیم کرد

خوندم میر غیاث الدین بنیرہ میرا خود مولف روضۃ الصفا بود و حبیب السیر

خوندم میر غیاث الدین بنیرہ میرا خود مولف روضۃ الصفا بود و حبیب السیر

خوشتر میرزا فضل احمد دهلوی

خوشوقت لاله خوشوقت

خوشی مشیر

خوندم میر غیاث الدین بنیرہ

و خلاصه اسپار و ماثر الملوك و مكارم الافلاق و انما ليعفات <sup>اوست</sup>

چنان شد مریضی که بروی او صبا  
به نفس بدبوم را یکشور و مگر  
خیالی میر محمد تقی احمد آبادی از دولاد شیخ محمد عوث گوانیاری شاکر میر محمد  
نابت اله آبادی بود و در مرشد آباد بلازمت سراج الدوله ناظم نیکاله بسر می نمود  
گویند که بفرده جمله بوستان خیالی از مصنفات اوست و در سان کثرت و سبعین  
دما و اعلت زیر زمین مرشد آباد آرمیده

هست صدر درویش را کافی کند و  
خیالی اندیشه طوفان نوح از خاطر رفته  
نگاه من از مردک میگر یزد  
تصاریفات صدر خسته دارد  
آهن دنیا برود از روی غفلت عری  
فاکساران بسته گرفته همچون سینه اند  
که خواهری آئین از دیده نساک برود  
ز بس دیدم از مردمان بوغالی  
ز احوال زره نمیده با ش  
گر نباشد خواب در محل تدار و قیمتی

خیالی بخاری شاکر در عهد احمد بخاری مردی در ویش طبیعت بود و ذکرش  
در صبح گمش بود و از سمو کتاب شمع انجمن در حرمت عا و هنر تخلع وی خیالی  
بنا رشتناة فوقانیه بیاسه لام مرثوم شده از دست

عاجی بره کعبه و من طالب دیدار  
بر کس بزبان صفت عشق تو گوید  
تقصیر خیالی با پید کریم تست  
یعنی که گنه را به ازین نیست به

خیالی تو نه از خود خیالان عهد خود بود  
ز بدان زاویه است از احترام آمد  
خیالی حافظ محمد کشمیری از شیو ابیان عهد جاگیر بادشاه است مشهوران  
بمعرفش انوری ناسی میخوانند

ما

ما

ما

ما



داو چاره میدادند پاس

چون حرف بگریه در سخن آویزم  
در بر معنی لطیفه انگیزم  
و بر جز بنای تو ز بانم گردد  
بچون سخن از سر زبان برخیزم  
نواعی ملایمک صفت در خمیر می است

حجت تو بگویم چه خانه پرواز است  
که نادیده می جاوید پیش است  
آه می رفت ز خود دل بکار نشین  
بنشین تا بخود آید دل زارم نشین  
دین و دل برود کتون پیک جان آید  
بنشین تا تو آنهم بسیارم نشین  
سیمان خوب رویان چون بر آرد که گویند  
ز دست بر نمی آید که یک عاشق نگردد

واعی مولانا شمس الدین غنشی که مشیخ الاسلام شهر خشپ بود و رباعی  
ای نام تو در دواران جهان  
خوردان ورت بزرگواران جهان  
نوک قلم کسب داشت کرد است  
فردان در حین شهر یاران جهان

واعی مولانا محمد یونس غنشی مستبد معانی نسب بود و تحصیل کمالات در معانی  
نموده و بوطن خود تراز آید در بر بگویند نظر و شتر قدرت در شت گریخته قصه  
اکثر توبه میگذاشت و بعد از سالگی بر سه نس و خمسین و ماهه و الف و اے  
و بعضی را بلیک اجابت گفت

شبی ز شمع صبا می بویز می شاد  
کشیده ساغر وحدت بطاق ایروید  
چه شب بنگس جاودانم بهر صفت  
چه شب با پرو و بجوی یار و همه گذار  
در آن ز معشر روحانیان بر برقی چند  
که شوق صحبت شان از خاک بوده قمر  
نشسته بر خرد و جبابه بر درگاه  
درون تداوه ز نامحرمان کسی را با  
بشکله طری استاده عشق بیاس  
بقرانی کیسو جسون گرفته خزار  
عروس حسن شده جلد و سوز و عشق و حراز  
بجلوه پوشش ربا و بعشوه صبر شکار

واعی

واعی

واعی

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| طرز انانچه بر شمه کوشیده و شمش  | بسیخ ز شتر قناب و سپهر شوق خما       |
| ببین صفت صفتی با همه جلال جمال  | بسینه دست او بپستاده چاکر و ا        |
| نشسته پادشهی خسرواته بر سینه  | که از فروغ خورشید نریم گشته آینه ترا |
| و آنخی بنین بجه محمد رضا مشهدهی از معاصران تفتی کاشی است ریاسع                |                                      |
| مارا جانی که جز طلب داند نیست   | یا فرق میان بر روز و شب داند نیست    |
| دور از تو نفس نریم ترا که ترا   | در دل نفسی که راه لب داند نیست       |
| و اجمعی ملا عبدالواسع اصفهانی پسر ملا کلب علی برهانی در علم ریاضی مهارتی داشت |                                      |
| دور سینه شقیقین و سبعین و آنکه راجع بسال است و هفتم از عمر گرفتار دام اجل     |                                      |

گر دیده

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| دگر نیت نگر بند من دل نگران            | نموانم مگرم بر تو ز بهیسم و گران     |
| آنکوزان که از دور سپهر آمد بهار و شربت | ساقی بیاور جام می نمانی بیاور باگ س  |
| کو محرمی که ز حرمت گناه آورد گاهی برود | کتوبی ز روی سوی من بر قومی از منی می |

و اما شیرازی دانای روز سخن بود

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| به نمودم روز وصل بایرداغ خویش را   | آفتاب آمد برون گشتم حلیغ خویش را       |
| باین کوشیده و تکمین که میرسد تیرش  | کباب بشیود از شطرنج نخچیرش             |
| طیج دل همیشه مشق عشق پاک میگردم    | قلم روزیکه شوق شد من گریبان چاک میگردم |
| ایکه با صد آرزو گردیده ام نخچیر تو | سخت میترسم ز بونغم بینی آرزوم کن       |

و اما لاهوری ملازم دفتر نشار عالمگیر بادشاه بود

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| قطر اریانه سخن عیب بدانا چون طلال                                       | مصرعه جربسته باید گویش باسی بود |
| و اما محمد اکبر خان دهلوی فرزند رشید نواب مقرب خان منی طلب حکیم اکمل که |                                 |
| در سلطنت محمد شاه بادشاه دهلوی با جبار قلوب مرده می پرده است ریاضی      |                                 |

دانا

دانا

دانا

دانا

گر با بگذاشت این دل زار چنان  
 سر ما بگذشت این دل زار چنان  
 القصه تمام گرم و سرد عالم  
 بر ما بگذشت و این دل زار چنان  
 دانش سو مهار ام نکستوی بعد حسن  
 تمیز در عظیم آید بر قامت را چه شتاب را  
 اوقات میگذرانید

بیا...

ایر و شش بس بزم از یکسان  
 تیغ جوهر دار را در سینه پنهان  
 نیست آسان دست در لبت بن کردن  
 شانه را در سینه مد زخم نمایان دیده ام  
 دانش ملا حسن غالی شو متری که درید  
 بیضا و لشته عشق و جمع گلشن و غیر آن  
 بتمس حسن در حار و مملکه تعبیر کرده از دست

بیا...

دور شوز آنکه مرد و دینزگان میشوند  
 کوچ باید و اد سنگی را که میغلطد  
 دانش میرزا زین العابدین قرظنه نواب  
 اصمت خان جعفری است  
 ما و جنون گر چه از یک تیم این بود  
 عشق قرظنه آن بسی آرد و قابل کی  
 و انهی شاعری بود که از خاک دانه که دیدی  
 است در اطراف تیشا پور سر کشیده  
 و در فی بقاع است ملازم خانه خودش  
 بود پس چند آب و دانه او را بینه و  
 کشید و پانچا زیر خاک خوابید  
 و زیکه الفنی شاعر را شرب چوگان بر می رسید  
 و انهی این قطعه بومی بشت قطعه

بیا...

بیا...

الفنی بکه شعر به میگفت  
 نیک زو با غن لونه انش  
 چرخ چو گانه از قضا شکست  
 پشت بیمنه بجای وند انش  
 و او و علامه و او و تو سی سهر کانی  
 برادر زاده قاضی حسن و شاگرد رشید  
 خلیفه سلطان است رباعی

بیا...

ابدال طریقت آن شد پوشش رسول  
 از دست قرب بر او ادنی را  
 روزیکه قدم نهاد بر دوش رسول  
 خم گشت چو قوس گفت چو کوس رسول

داوری محمد ابراهیم کاسولش قریه آران حوالی کاشان است و عهده قضا  
کاشان بوی سلم بود

بوز و زیکه از غم رسته باشم  
چو ابرویت بهم پیوسته باشم  
نظر خواب بتو عاشق رفته  
که تو بیرون و من در بسته باشم

داوری میرزا محمد ابن میرزا وصال است شاگرد والد خویش و در شاعری  
و خوشنویسی بسیار معاصران بود

بر خیز و بیا بزم مستان  
داو دلس از شراب بستان  
گم و حسد و گم شراب بیا  
در بزم بهای و بوی مستان  
روی تو گل است و پرده برگیر  
تا بزم مرا کنی گشتان  
در کتب عشق داوری را  
لطفی است از هزار داستان

دبیر جوان بهر حال کهنوی سپهرستی رام قوم کایتیه است اصل وطنش قریه است  
در حواله خیر آباد مضافت بعوبه اود و و در کهنه بجا است سر کار نوآباد

نصیر الدوله خلعت نواب عماد الملک سر قزاقی داشت

گاه نابین و گه ناکه کشیدن از دور  
چون بی قتل قسیب آن بت بکشید  
چو بلا که نصیب دل بیا فرمیت  
یاس را گریه بحال من در ویش آمد  
دبیر کار عیسی نام بر کرد  
ز آه شعله فشان زیر تازیانه کیش

ور و کرم المدغان دهلوی ضعیفش رنگین و کلاش شیرین است  
خون ندادم که کنم سرخ رخ پیکان را  
نشسته خصلت گم از خانه خود و همان را

آهی زخم نصیبان ترا عارض مرهم  
قرابان سر زخم تو یک زخم و گرم  
ن و رومی سمرقندی در سخنان صاحب سراید و در آباب فعت و توکل

داوری

داوری

داوری

داوری

داوری

بند پاییه بود

مربع نوح خود از آن در نفس تنم  
 که گیرد تو بگر و اتم و آزاد کتم  
 و روحی شیرزا علی رضا متوطن کلکته  
 پرورش میرزا مهدی طیب کلمتوس  
 در کلکته اقامت گزید و در وی جانجا متولد گردید  
 مردی مستعد و ذمی لیاقت  
 بود و با قاضی اختر طریقه دوستی می تیود  
 از کثرت شرب مدام در حقوان

شباب جان داد

بچشم من که اشتباه نورنگون است  
 چراغ دیده ام از پر تو آن روشن است  
 ز بس بر کانه دل زخم از چشم تریم  
 کتا حبیب و دانا تم چه رنگین گلشن است  
 شکست طره نازش چنان جا کرد در چشم  
 در حضور صد اشوق شکن شکن است  
 شب خیال روان سپاره در سر داشتم  
 پارک اول بزرگان همچو اختر داشتم  
 آن دل که بود همیشه اندر بر ما  
 باشد بخرایات معانی رهبر ما  
 عقلی که میراست ز آرایش می  
 پینیب ما باشد و پیغمبر ما  
 و رسکے آقا بابا متوطن جو لاک بود  
 که قریم است جوانی نهاد و بد پرورش

از طرف شاه اسماعیل صفوی بوزارت جهان سرفرازی داشت

شهر که تعظم بیست شکستن  
 شد پایهی قدرت بکفت میسر  
 تعظم چنین است با اعظم الله  
 بزرگی همین است الله اکبر  
 در رویش رونق گرفت زبان بر وی  
 و بعضی روشنگر بجای رونق گرفت

اندوه در زمان سلطان حسین میرزا بود

روزی که نسخه خط خوبان تمام شد  
 در مصحف جمال تو ختم کلام شد  
 در رویش غمخیزی از خوش نوایان  
 موزون طبع مست  
 چشم دیده دل نقش ایروان ترا  
 بین چشم که چون می کشم کمان ترا

روای

بنا

رویش

رویش

در ویش غمبید طاقتانی خط شکسته در دست می نوشت و به پاس گزادی او  
بی تعلقی بسر میکرد و در عین جوانی بشهر اصفهان در سنه خمس و شصتین از ما

نمانی عشر ندامی اربعه شصتید

پرسید کسی دوش ز زبانت خبر از من  
پنداشت که من در ششم روز خود تیرانجا  
شدم و فسون نادیدن روی جوهرت  
برست خاک بران خاک نیتاد برست  
خفت و میدید پروای گلستان دار  
بخش بر گل و سبیل برار خوان دار

در ویش علی معروفت پیروز صد ساله از رفقای امیر علی مشیر بود و با علی  
نمای بغیر من رخ ای سیم و فن  
کز غایت غیر تم رود جان ادا تن  
خواهم که شوم مرد یک دیده خلق  
تا روی تو هیچکس نبیند جز من

در ویش محمد تقی جوان ملازم سرکار امیر خان ترکمان بود روزی امیر با پیش  
در خلعت نهاد در آن وقت این رباعی موزون کرده را با علی

پایم که در دیده بود در مرد او  
چون بی او می نمود و او دوش داد  
از دولت تو رسید به پایم بنگ  
اکنون زمین بغیر به از شاد  
در ویش ملا در ویش حسین شیرازی در صنعت تهریب با هر بود و در علم

اکبری میر هندوستان نمود و با علی

اول خط اگر چه زب رخسار کند  
وز سبیل تر ز نیت گلزار کند  
تا در نگری کند بر رخسار جان  
آن کار که با آینه زنگار کند  
در یابی نیت زتن ناسته گهنومی پس نیت امر ناسته شعله از شاگردان گل محمدی

ناطق کرانه و دوستان قاضی خسته بود

خواب آمد تیغ ستم ایجاد مرا  
سایه سه و بود سایه جلا مرا  
سهل مشرفی زدی که شد مبر و منور  
سبق با بره کشی میداد استاد مرا

در ویش

در ویش علی

در ویش محمد

در ویش حسین

در ویش

عنه کتب مشتمل بر چهره طوالت سوزان و در کسب آن هر دو با همال با بری کوشش در آن بنام کند ۱۴

باز که حلقه بگوشم بر خسته بودیم  
و ای من گر بکنه سرو من آزاد مرا  
و سستور میر محمد رضع تو خوشی در بند  
و سستان رسنید و ملازمه سر کار تو اب  
تصفی خان پاسبی گردید بر پاس

مانا

هر نکته ز شیخ اصل چیست دارد  
در دیده ظاهر بر ارچه بسته دارد  
نسبت به حقیقت اعتقاد است عوام  
خوابی مست که تعبیر درستی دارد  
و عافی آشنایه و عافی و طوی  
از فقره او صاحب دل عهد اکبر باد شاه مست  
عاشق برای بودین رویت ز جان کن  
از جان بر آیمو توئی می توان کن

مانا

دارم سخن و زبان ندارم بکنم  
در و دل اگر نتوانم مدارم بکنم  
یاورکنم از تو و عده وصل سلف  
از بخت خود این جهان مدارم بکنم  
ن و غومی قاضی بکن لیرین  
سردار عهد مظفر الدین آنا بکست قاضی  
بده تم و محاسن کن الدین جمیل  
اصفهان و مداح جمال الدین عبد الرزاق  
دیوان فارسی و قصاید عربی دارد

مانا

یکی زبان و پران تنکایت ست  
تو شا در می که غم غمی نهایت  
دست در حلقه آن زلف معنی زد  
کار دل چون سر زلف تو بچهر بر زده  
اتمی روی خوش تو گلشن من  
کوی تو همیشه گلشن من  
نماند دل مست عاشق تو  
بر روی دلی مست بر تن من  
ن و قیاس و مستاد ابونصیر  
محمد بن محمد طوسی یا سمرقندی یا بخاری  
از قدما در شعر ارمین آن سامان بود  
و با علامه خود نزد عشق می بست  
بجان معشوق بیجا ک هلاکش انداخت

مانا

گویند صبر کن که ترا صبر برود  
آری دهد و لیکه بصر و گروید  
بایستی گزیدم از همه خلقان پیری ترا  
زان شد ز پیش چشم من امر و چون

شکر رفت و آن بت لشکر شکن رفت  
 هرگز مباد کس بود دل بشکر سے  
 دل میرزا محمد باشم ایتیمانی خلعت میرزا رضی این میرزا ابراهیم اود هم دست شاکر و  
 شیخ محمد علی حزین بود اولاً باشم تخلص داشت

۱۰۶

گل باغ کا چشم من زار آید ای دوست  
 که بدیده بی جالت خرو خارا آید ای دوست  
 ز خا پنجه غم چو پرده در آتش افکن  
 دل خون گرفته دیگر بچم کار آید ای دوست

وله رباعی

ترک من در رسم در بانی نکن  
 دوری ز تو ترک است جدائی نکن  
 ترسم که بپریم و نه بیم رویت  
 ای عمر عزیز بیوفائی نکن  
 و لشا و خاتون دختر امیر علی جلالت و خواهر امیر حسن جلالت و زوجه امیر حسن  
 جلالت بود و شوهرش مدتی بکومتین بلخ بنام بود

ولشاه قاتون

اشکی که سرد گوشه چشم برون کند  
 بر روی من نشیند و دعوا خون کند  
 عمل شده از غم همه مشکل که مراد در دل بود  
 بزخم عشق که حل کردن آن مشکل بود

وله رباعی

ای که که فلک لب چکاند مارا  
 سرگشته بجز و برود اند مارا  
 ای کاش بمنزله رساند مارا  
 گریستی خود باز رساند مارا  
 و لیری حسن بیگ اصفهانی از مستقدان فن سخندان است رباعی  
 آن چهره همیشه آتشین می باید  
 آتشوخدم چشمگین سے باید  
 گر بوسه طلب کنم برود دست بکار  
 شفا نوی کاروی چنین می باید

لیری

و لیری از موزون طبیان هندوستان بود  
 نیده انم کجانی هر کجا باشی تو خوش باش  
 و لیلاتی کلاش دلیل خوش فکری اوست

لیری

دیلا

مرص یکدست بد نیازد و یکدست مثل  
 دروایی گیلانی در زمان اکبری از وطن میند رسید به بزرگمهر خان اعظم  
 کوهکلاتش در سلک ملازمان شاهنشاهی گریه کردیده  
 نیست بجانده غیب لعل گهر بار ترا  
 از قف تب نبود کاپوش شمع رخ تو  
 عشیر نمکنده قضا آتش رخسار ترا  
 آتش حسن تو بجدخته رخسار ترا  
 دو پیازه ملاعبه المومن و طوی معروفست بلا دو پیازه این ملاولی محمدان  
 به گونه علم و فضل برده و انی و نصیبه کافی ریوده و در زماندانی ترسنگ  
 فاقد العبدین بوده بسکه سخریه و مزاج بر طبعش قلبه داشت فضائل علمیه اش  
 شهرت نیافت عمری بر فاقت نواب اصفت جاه نظام الملک به سار  
 فتح جنگ بسر برده و در قضیه هشته یا پرده که بقاصد مکر و زه راه از قضیه چینی  
 از اعمال ملک بهو پال واقع است و در بیت حیات نیو کلان اجل سپرده  
 مزارش بهانچاست از آنک عالمگیر می لغت ترکی از دست درومی بهرح

بادشاه گفته

شعله قفسه ش بد ری گرفته  
 روی تنیش کی بود آلوده بگداز  
 آب خاکستر بیکدم میشود  
 دارد از خون مخالف آب رنگ  
 آسمان از طوغ او ترسان شده  
 روز و شب بر خوشی تن لرزان شده  
 و انانمه ملاطفر رساله ایست که برای تنزه طبایع اصحاب شوق و نشاط  
 خواطر را باب ذوق تمامه درین مقام حواله خامه میشود

بسم الله الرحمن الرحیم

اتحاد خوان نیما الرسول خیر خواه دشمنان انقضشته چهل منفه  
 اولی آنکه بام او گدائی کنند البادشاه کارل زبان الوتیر بر

دروایی

درویشانه

تیر آه بیچارگان اینجستی چه کس تلخ المنتصب در جامعہ دشمن در پس المواب  
 مجرور تفتاقل المسردار ریسمان جابوب القشقہ در بعد از تفسیر مردک  
 انکو تو ال نمونہ ملک الموت القاضی مسخ در گل الملقی نوشت بر  
 گشتی الملو تے خامس نویسی و قمر عزرائیل و ایضا جوال حنیفی الوکیل محمد  
 دروغ الخو شامد گو تازہ رود کار القاضی زاوہ عاشقہ باب  
 الاحلام المیزوم زاوہ بد فرودش البیوقوت کروری وینت  
 المقلس فی امان اللہ الطالب علم گرسنہ ازل الملائ صبیان  
 نکیان چوژہ دار الخویله ارتوسی نقارہ القدیعی یابوی کتہ تکت پس  
 طویلہ التزوو تو کر یا ہیایہ ناشخص الماہیایہ و ارخوانان کوتاہ جسم  
 التامعقول تو کر قظیم طلب البیغیرت خود فریب لایغرائجانہ خراب  
 زن خوش طبع درستانہ الزیاریۃ بہاتہ گاہ فسق المیجا و رنگس جیبا  
 المسیر گوز گاہ مسافران و ایضا خواجکا و بخیلان اللہ شمشہ خربین  
 سائل المیر عدل ترازوی بی پلہ الامیر زاوہ کون دہندہ بیوسس  
 المحتسب الت قاضی کہ باشارت او میخیزد البازاری مصنف ہشتام  
 البید معاطلہ آشتامی قاضی البیر عیب کم فروز کار التائب از لذت  
 جهان محروم التواضع علامت بخل المسپا ہی ہمیشہ سرگردان المروا  
 مرگ خواہ اللہ حسد اطوق دو شاخہ در گلو انکاحی زن فریب بعلام  
 مشتاق طعام الاہر و رہنمای شہوت الایمہ ہفت نصباتیان الامام  
 کنگک پیشرو المقتدی کون پرست القفل دستوری فرین الکو شمشین  
 مفت خوار الشاعران کذب الہما وروا جمعہ طلب البیرم وید بکس  
 اچرچہ سفید کاہش جان الشہید خانہ خراب روضہ بریا الواقعہ نویسی

گریه منتظر سوراخ نوش انحر و ک با هر کس همیشه شرب الماء نومیبارک نفرین  
 یعنی با هر سینه ما پوره شده بالعید میگوید که ایان یعنی درین سال نذره ماندید یا  
 حلو انجور اینها ایجا نسه نومیبارک فحشیران یعنی گفته با و هید الطیب  
 یک ارجل البیاض تخیه مشق بکیمان القور حی لشم خایه الفلاکت  
 نتیجه که حدائی العلیه اللعنه دنیا و همیشه در خانه خسر الاثنا و الله تعا  
 روز مروه دروغ گوین ایسی حیثیت در بی سفارش نوب سندن الا  
 و طیفه بد کرداران ایسی حیثیت در بی کردن و گذر مشتم انحر شد من  
 جاسوس نزدیک المیوتون و خواب کا بدان غلط انگیز انحر اسانی مردود  
 المنذبین العراقی در بر مذیب طیار السیتانی همان کشش الما و اوتهم  
 توده نقاق الا صفتانی بانک قرب و حب القفا الا فتان اگر خان  
 شگونی کونش ترقد الکاشمیری پسر خوانده بنیان اخیل بنگداده  
 العجایب قلندر نمازی الملازاده کتاب ارژان فرودش الولد  
 تسلی دل الدر و سلام گوئی برابر الساده قباحه ناقص المنکر  
 در غایت نشتت انحر اص بندت بن بدت انحر شمال دواه کویچه کرد و ایشا  
 و زوشن القیامت آتش گرم بی چوپا لکو کناری مردبسان المسخره  
 وسیله در بغل انحر گوش شکر کردی معزول انحر کی نویس گلبدان مردم  
 الکار یکباران گامیدن زن پیر هم سن انحر ان عادی بی خسریدار  
 المنسوس میباشق لبیدر منت و المصلح کلیم کلید البیت فصل کش +  
 انحر اسانی گامیده نرو ماده الا و زیک عاشق الا بیح الظالم کرده  
 و نکره برابر المیزر انکیه کلان و منصب خورد الناهر او امید و در فردا  
 انحر حال پسبان کس انحرش طبع بد مذیب ایسی ریش نزل جان

در میدان المشهری عیب دان سوردنی انخریده شیرین کهنه تیغ نغز  
 انجانه زا و بد زبان باور زاد القانون گوی چیل سوردنی الرومال وار  
 زن بی تلح الیگر فساد و پروده الرشوت دان دستار قاضی الرشوت  
 دستگیر دراندا القوی کلمه گاو گا و در انعام نو کربن مناسن النانصاف  
 از دیگر زیاده خورنده البنگ کان خیال الیگر و اهل سرگردان الشیطان  
 زن مجردان الدنیا وار خرد کند زن البیاض گواه طبیعت بتارج  
 سفره قلندران ایلی تعظیم و اما دی خوشه امن انخاط جمع  
 چهار یزی بازن النانصاف سید من و قریشی شیده المرو و مردان  
 صاحب دسترس الشاشه دشمن در خواب کابلان الایینه رشخند رو برو  
 الکرامات ملائینه و کت شاید المعجزة شطرنج یازی بینه و نگوید النانصاف  
 و هستان گوی پدران النانصاف مناقشه کیراث با برادران انحصار کیری الیادور  
 دشمن جانی الحق للوالدین سر انجام نام التکلیف بزور خورائیدن المرو و هجان  
 بعد از سه روز المسلمان پس خورده خورمه کس الاقنات توده جهات  
 الکلیاب ضد متکار اراده فهم المرتد با و در خانه خواهر المللول پرور حسانه  
 دختر الروسیاه قرمن بر قرض ااه الرسوم گرفتاری اولاد او حمت  
 قرصه در مسایه العذاب آدمی زاده پیاده الکلب که خواهد که از دیگران  
 زیاده خورده القهر حسد او زانی مردم المضطر قرضخواه در نظر الایمان  
 مبلغ در کعبه الارباب زاده املاک بگردد قروضش الاکار که بنگ منحنی خور  
 اچلا و سائل بر درنگهستان اللولی با عیالی و جب تعظیم اچمل مرکب  
 دو منصف و در یک جا النانصاف انبان حسد الکثیر یالی تیش عمر از مستان  
 یعنی بدتر از کون القابستان خایه از آلت در از القاتح آلت گداست

الکبوتر باری بر آنکه قریب امردان الیوم مغلوب در بند میاید الیوم  
 کوز شتر نه در آسمان نه در زمین الکتابت زمینهای فلاکت الیوم الله  
 یعنی بیخ ملا بسیر خورد و خورده خورد السلام علیک یعنی شامی  
 بر خیزید ما را تعظیم کنید المقبول غرضی که بعد از طعام نظر صاحب گدازان  
 المهان غیب دشمن نگران الالتقاء الساکنین دو طالب علم در یک حجره  
 المدائم القونان و حاکم در یک شهر المنقطع امید از عطای بقوا مضمان  
 انحرشته گا و آبتن قاضی الرقار اکارا نه بیست زک حایه نمی بستید  
 انحراب کج فم در ضرب بیزر بشقول المرصمان بامید بهشت وزد و بی  
 غرقیدن الغلام و قوادار رازداری بی خود الی بی گاو غلام قاری  
 الآخرت امید گاو و گوزان نصیر تکیه نامردان آنگاه تا خلقان با کسین  
 التداث گایند گاو و محله الریش دست آویز متفکران السک  
 جهتی بیاد و قاضی العصه زیون بین الپستان قحیم اسپ بارگیر الیغنا  
 عالم گیر بی غیرت انحرش لپاش خدا و تدکش اما در سخط از مکان گریزان  
 الیوسه وکیل و طی المتوبه تقویت بگرامان القریه آنکه کج شده بگود و  
 السعید آنکه روی قاضی برگزیده بیند الحاق قوال خداوندی القباوی  
 الاء به کما نکره یان ترجمه بند خداوندی السبحان ربک رب العزیز  
 تخلص حضرت رب العزت اچنگک بازار یان علامت ارزانی غله +  
 القهوه گوزنده بفرخست الحکومه یعنی از آشنایان قدیم بیزار العبد  
 مبارک گدایان الکوثر بدوی حاکم پاپیز فروشش امکان تمام  
 کون صاحب دولتدان السوگنده ناخورش و در و غلوبان الیوم  
 بر اندک و اون شرم نمی آید و بسیار قوی قوی نمی نماید اما ترک عزای بی

یہاں مسکی الیہا کہ اس گائیدہ کی اللہ جزا اور اللہ الا بالست یعنی  
 ہر کہ گائیدہ گائیدہ یعنی ہر کہ داماد شد خسر گردید اللہ و یک خبیط یعنی  
 آنکہ خود بیت خواند و خود سرد جنبا نید الیہا خوارندہ بیضہ باوری کتک  
 و ست ہزار کتہ فروشان پرسان اللہ حیض نسل شوہر پیشینہ لفظ  
 مقبوضہ غالب لمان المر و خوب یعنی تا آنکہ بوجی کار نیتا وہ المر حاصل  
 قرص السو و اگر خوشی در یک سر گردان و زلتش با دیگران و زحمت بخول  
 اللو حیب الیہا پیر پیر آنکہ در وقت سخن و زمان غاید اور مستمانی یعنی  
 زبان خود اقرار اللہ و اور یعنی ہمیشہ بی اشتہا استیاید بیخ ریش کس  
 مقراض جیدائی بر اور ان اعظیم یعنی دفع ماندگے المتوکل یعنی چشم برور  
 الیہا ان یعنی درخت با شاخ فرخا بر ندہ ارست گو دشمن مہر ہا و چو  
 نوک ہایا طلب المنکر و تکیہ خدمتہ و میورہ المحیط پر و گمان جو اسنے  
 اللہ ان غی پر نام سپہ مشہور العزرا اسل قاضی با بر اور ان المحیۃ ابتدا  
 خبط العشق نہایت خبط العباشق دیوبی افسون الزہر پر وہ نوندہ  
 الشوہر تا خدمتگار عمر نارضی المللی ہمیشہ در جنابت الیہا کہیں خادم مورد  
 الیہا وہ گو خوش طبع مریح الکذب در ہر گفتگو باللہ الیہا نقلیہ تقدیر  
 فرغ النخامہ من کتابہ انامہ

دوری آقا رضا اصغہانی ضابطہ صحت خوش مانی است  
 کشتہ کا قرظ یعنی کہ مسلمان را  
 دوری مصطفیٰ خان نگر جعفر متصف بشیرین نہا نے بودہ  
 اند لیبادت مہرین بر سر مہر شب  
 با اینمہ دروازہ شب بہتر شب  
 کہ دور تو چہا میکشد ز دوری تو  
 تو خود کہ دور ز خود نیستی چہ میدانی



از پس شدم صحیفه نهد را شمیم گل  
بی همیشه صبا بسوی گلستان کشد

ویری گجراتی از دوستان تفتی او حدس بود

نامه زمانه روید و روز دور و مهر زند  
آه زاه خیز و دل غ ز داغ بشکند

وله ریاضی

شبهه که در عشق او پریشان گروم  
از میانی بگرد افغان گروم

زان بیان شده ام ضعیف کز غم شش  
در سنا یه آه خولیش پنهان گروم

ویری بخت خان مصلحت اسلام خان و بوی از منت پیداران حد شتاب جانے و

عالمگیری بود در باب بر فن خصوصاً ریاضی سخن از تومی فیضیه میرزا بدست

همیشه قیمت جسان پیشیده هم گن  
نمک بقاعده در شور باقی در روی

و ملی قزوینی از شعرا و قدیم و مداحان سلطانین دیالیه بود این قطعه از دست

که در طلب قبا لمدوح نوشته قطعه

هم رنگ می لبانش و هم رنگ گل قبا  
بر دست می گرفته و بر گل نهاده یا

اندک بیان ماه وحی آورد چون سبیل  
دری می سبیل و قرح و ماه در قبا

یک حریر سیئه و گور همین سرین  
نمر و شراب خواره و ماه غزل سرا

کلی و جزئی هر دو بد نیست هر چه هست  
جزئی همه تو بخششی و کل همه خدا

من در خدا دار تو بخواهم می کنون  
تا او ترا بقاد هر تو مرا قبا

و یوانه بغدادی قصه عشقش بل محمد الیرین خواجی نکاسته که روزی در دارا

بغداد در فتنه تو جوانی را دیدم لباس فاخر بر و مره که طایوسی بدست و زنجیرا

بر پاوشری از خواص و عوام بر دورش ختم و زبانش باین شعر مترنم

در عشق تو نگشت نامی زن و درم  
هر لحظه نروین دست ز سووای تو درم

شخصی با جوان گفت حاجتی داری گفت بل اگر عیبتوانی برو بجهت بخاران و اینجا

دعا

دعا

دعا

دعا

تصل نرزی احمد بهقان خانه ترسانی مست در شش کیوب د از طرفم با و از جنبه

این رای عی بخوان ریاسع

در عشق تو ام طاقت تنهایی نیست در بهر تو ام تاب شکلیانی نیست

تا وسیع توان بود تحمل کردم اکنون چکنم وسیع توانائی نیست

آن شخص همچنان کرد دختر آن رای عی شنیده بهر باش بر خواند ریاسع

در عشق کسی را که شکلیانی نیست در بهر تحمل و توانائی نیست

مرگ است علاج او و بیرون از دل بر مصیحت و گر که فرامائی نیست

آن شخص خود کرده خیر بچوان داد او بهینکه شنیده آبی کشیده و طائر وحش

از نفس عنصری پرید و آنچه معشوقه نیز بر بستر برگ آرمید و تفصیل این حال

از تذکره کعبه عراقان باید طنبید

و یوانه رای سرب سنگه رای کستوی از قوم کستری در اصل لاهوری است

مدتی بدلی توطن گزید و بعد خبر بی دربی در لکهنور محل اقامت اندخت و راجه

مانند این و یوان تو اب شجاع الدوله بهادر وزیرانها لاک در اقرابای او بود



زان شوخ دیده ایقدرم خون بهایان است

گفتند از زبان تو یامین پیام وصل

آمی خوش آن سعادت که خوابان بر بیدار کرد

بخون غلظت که شب از ناله آرام تو می بردم

دم مردن بیالیه هم جو می بود سگفتند

فی روز رحمت مست کش خواب چون کنم

پرسیدم از ترس و رفتی و ای بیدار

کز پیش چشم این عزا سرگون گذشت

با و نیا دم که پیام از زبان نشست

سر و بند آمد اگر گفته تیسر یکدگر

تلخی خواب شیرین از دو با و ام تو می بر دم

دم آخر بر نام خدا نام تو می بر دم

مردم زور دای دل بیاب چون کنم

تو بیدار و ولی برگ نبود این جا بیدار

مانند

اگر خصایت تا یکی از دیده خون باره  
 آخر ای جان کسی زخمی که جان دارد  
 دیوانه نیشاپوری شوریده مزاجی بود  
 در وقت بخودی بر زده در آنی می نمود  
 و بیگانه درستی هوش و حس اشعار لطیف میگفت  
 ز بخت بر شمشیر خندان بگریه چشم غمناکم  
 که سیلاب بر شک از خاک بردار و جوی  
 و یهیم محمد علی بیگ اصفهانی خانه زاد یکی  
 از سلاطین صفویه بود  
 بی ترس و شرمهای داغی میتوان کرد  
 ازین تجربه ترتیب و مانعی میتوان کرد  
 و یهیم میرزا اسماعیل بیگ قزوینی کلاشش  
 موصوفت به دلشینه  
 سر کشان بخیر از عالم افتادگی اند  
 هست در دامن این کوه عجب صحرای

دیوانه  
 نیشاپوری  
 شوریده  
 مزاجی  
 بود  
 در وقت  
 بخودی  
 بر زده  
 در آنی  
 می نمود  
 و بیگانه  
 درستی  
 هوش  
 و حس  
 اشعار  
 لطیف  
 میگفت  
 ز بخت  
 بر شمشیر  
 خندان  
 بگریه  
 چشم  
 غمناکم  
 که سیلاب  
 بر شک  
 از خاک  
 بردار  
 و جوی  
 و یهیم  
 محمد علی  
 بیگ  
 اصفهانی  
 خانه  
 زاد  
 یکی  
 از سلاطین  
 صفویه  
 بود  
 بی ترس  
 و شرمهای  
 داغی  
 میتوان  
 کرد  
 ازین  
 تجربه  
 ترتیب  
 و مانعی  
 میتوان  
 کرد  
 و یهیم  
 میرزا  
 اسماعیل  
 بیگ  
 قزوینی  
 کلاشش  
 موصوفت  
 به دلشینه  
 سر کشان  
 بخیر  
 از عالم  
 افتادگی  
 اند  
 هست  
 در دامن  
 این کوه  
 عجب  
 صحرای

باب اول عجیب

واقی هر وی یا نیشاپوری بود و بقدر روانی  
 امیر علی شیر بسراوقات می نمود  
 ای دن که زخم خنجر و آرزوی نت  
 خوش لقمه است یک زیاد از گلوی  
 تیگرچه دم زرمز نمه پیش و کم زند  
 در پیش ناله ام نتواند که دم زند  
 واقی بزدی از بارین خون قاضیه و روی است  
 فریاد کز نفاق تو جانم لب رسیده  
 یارب توید وصل تو فریاد رسن شود  
 و اگر سیدت و هرم نراین کشمیری از اصل  
 دلی مولد و موطن است طبع موزون دکا  
 مشون دارد و بر منم نظم فارسی قلم علم بسیار دوس  
 بادشاهیم و غمت مایه سلطانی ما  
 بر جگر یار که ما لعل پر خشانے ما  
 ز نفس آشفته نذا تیم چنین از بی حسیت  
 گوش کردست مگر حال پریشانی ما  
 و چنین معصت دل در گرد مهرستان  
 واسی بر ما اگر این است مسلمان ما  
 و اگر خواجه محمد داعم کشمیری است که  
 در ابتدا از شجای از وطن بجا بود و در پی رسید

واقی  
 هر وی  
 یا نیشاپوری  
 بود  
 و بقدر  
 روانی  
 امیر علی  
 شیر  
 بسراوقات  
 می نمود  
 ای دن  
 که زخم  
 خنجر  
 و آرزوی  
 نت  
 خوش  
 لقمه  
 است  
 یک  
 زیاد  
 از گلوی  
 تیگرچه  
 دم  
 زرمز  
 نمه  
 پیش  
 و کم  
 زند  
 در  
 پیش  
 ناله  
 ام  
 نتواند  
 که  
 دم  
 زند  
 واقی  
 بزدی  
 از  
 بارین  
 خون  
 قاضیه  
 و  
 روی  
 است  
 فریاد  
 کز  
 نفاق  
 تو  
 جانم  
 لب  
 رسیده  
 یارب  
 توید  
 وصل  
 تو  
 فریاد  
 رسن  
 شود  
 و  
 اگر  
 سیدت  
 و  
 هرم  
 نراین  
 کشمیری  
 از  
 اصل  
 دلی  
 مولد  
 و  
 موطن  
 است  
 طبع  
 موزون  
 دکا  
 مشون  
 دارد  
 و  
 بر  
 منم  
 نظم  
 فارسی  
 قلم  
 علم  
 بسیار  
 دوس  
 بادشاهیم  
 و  
 غمت  
 مایه  
 سلطانی  
 ما  
 بر  
 جگر  
 یار  
 که  
 ما  
 لعل  
 پر  
 خشانے  
 ما  
 ز  
 نفس  
 آشفته  
 نذا  
 تیم  
 چنین  
 از  
 بی  
 حسیت  
 گوش  
 کردست  
 مگر  
 حال  
 پریشانی  
 ما  
 و  
 چنین  
 معصت  
 دل  
 در  
 گرد  
 مهرستان  
 واسی  
 بر  
 ما  
 اگر  
 این  
 است  
 مسلمان  
 ما  
 و  
 اگر  
 خواجه  
 محمد  
 داعم  
 کشمیری  
 است  
 که  
 در  
 ابتدا  
 از  
 شجای  
 از  
 وطن  
 بجا  
 بود  
 و  
 در  
 پی  
 رسید

دوازدهم شهر بارس آمده زن گرفته توطن گزید و تا ملک چین سیاحت پرداخت  
دور مدح راجه بارس قصیده سوزون ساخت بهمان ذریعه ملازم سرکار راجه  
گزید و حسب الحکم راجه بر حجه پداوت اشتغال ورزید نوبت تکمیل سفر رسید  
بود که بعد شصت و پنج سالگی بخت ازین پنج سرای بیرون کشید و بواسطه

مختصر یادگار دوست

|                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| میرود کی طرح تقسیم چون از یاد       | میشود محکم ز سنگ کبود کان           |
| انچه بود انجام کار کو کفن افتاد است | قیسه اول بر سر خود میزند فرما و ما  |
| بردلم از هیچکس ذاکر غباری بره تیا   | سینه صافم فروخته ام دشمنان          |
| تیرتین جام جم و ملک سلیمان بطلب     | بر چه خواهد داشت از دست بریزان      |
| گوهر از دیده و همان بگفت آری لکن    | آبرو بهر خود از دیده گریه بطلب      |
| قاصد آه از دیار بد دل خیر آورده است | از صفای بهر ناخت بر آورده است       |
| تقصید لا عمرس بیکو درش نشد فریه     | خجالت میکشتم چون بر سرم صیاد می آید |
| آمر و زودی بردلم از ناز خدنگی       | قربان بکن تو شوم با خدنگی           |

و اگر ذاکر علی بارس این مولوی فضل علی که از نقاشی راجه بارس بود از شاکر  
مصنعه لکنوری و سید علی خلق بارس است

|  |   |
|--|---|
| یارب اثره فغان مارا  | تابی دل زنا توان مارا   |
| ای بلبل اگر کنیم آهنگ  | گل گوشش کند فغان مارا   |
| و خاکریزی از شعر در قدیم است و قصائد عزادار و ...                  | در دست قدرت تو غماص جبار  |
| فره سید افتخار علی ابن سید خورشید علی بگرامی است در سال تسع و بیست | و نامه و اله خورشید وجود بر و تافه و فیض علم و ادب و طریقه سخن سنجی اند |

ملاحظه  
و تامل  
نمایند



|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| غنیچه سابق و سیرت صدر پر که در کوه کوه                                 | اندیزین باغ چو گل جامه در انجم بیست |
| ذکر سی تعلق الدین محمد کاشی در نظر زمان ابرار هم عادل شاه بجا پوری بود | مولف تذکره خلاصه دلا شاعر هم او است |
| ذکر سی چه شد که زید و رضا شمش میبخت                                    | مگر یکم پارت در سر بیان گذشته است   |
| برگزیده و عاصی بن خسته مستجاب  | شمرنده احم که رو بسوی آسمان کنم     |
| به دوستی تو جان دادم هر قدر بی نصیب                                    | برای دوستی غیر متمم کرده            |

ملازمی

حوله ریاضی

|   |   |
|---|---|
| در جان ز فراق خضرانی در اریم                            | یعنی که زندگی غذا بنه داریم                                   |
| شاید کمی خواب مادر آنگی نوشی                            | از نیت خود هر زوی شو داد اریم                                 |
| ذکر کی شیخ حشمت می مراد بودی موزون طبعی زمین و ذکر بودی | کیست این مرده کجا مرد چه بیماری                               |
| نعش من دید ز مرد مر بختی بس                             | کار باز چه پروانه به بلبل سپند                                |
| سرفه سرفه خشم بقدر ای گل مریسته                         | بستن باسی دلی خلق بکامل سپند                                  |
| این نه بکسیت که در زنده بیرون آید                       | سیرستان جهان بی قهر بل سپند                                   |
| ذکر آرزو گس خوبان توان جانج بود                         | آتش بی زود مردم بوسه اش بر آید                                |
| طرز اظهار زمینین که از رنگب حنا                         | ذکر و لغت در و ز حسن از آن که بجز و در و در عالمگیری رخت بهند |

ملازمی

کشیده

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| سرمی که سایه یان جا برد سرش گیرد                              | ستودکی بارگون منته حاج و کلا اودرا |
| ذوقی اتونی شاعری تکیوست در سینه خشم و معین و تسوانه وفات اوده | مگر ان تا امیدم غایت امید و این    |
| که هم پیش تو سنجوا هم زجورت داود                              | ذوقی جای مخور گرامی است ریاضی      |

ملازمی

ملازمی

ملازمی

آنچه در روشن از یاد علی است  
 اورا در کب بر آسمان تا و علی است  
 گر سلطنت در کون خواهی درونی  
 در بندگی علی و اولاد علی است

وقتی میسر مذاق مشاعر خوش مذاق است

بسته شمع فلک با سی یکا شانه ما  
 کاشیب آن نوزده کلید احزان یحیاست  
 و مینوی بنی مداحی نظر محمد خان والی بلخ می نمود آخر در بند رسیده تا عهد  
 شاه جهان در قید حیات بود

روم برکت نهاد و نقد جان را  
 ندامت قیمت یک پوسه چند است  
 سرت کرد و تسم کن تبسم  
 ننگ زخم و لطم را سود مند است  
 بهنگام شهادت کشته تیغ نگاهت را  
 بگوش از ششش هبت با یک مبارک است  
 حیرت از خال خورش درم که بند و زاده  
 بر کنار چشمه کوش طهارت میکند

زمین از سادات عالی و دو مان بدیشان بود

چو عامل میشود زلف سینه بر ماه تابش  
 بر عشاق یکسان می نماید کفر و ایمانش  
 زمین روپ نراین برادر کجھی نراین شفیق او رنگ آبادی و تلمیذ میر غلام علی  
 آزاد بلگرامی است

چرخه زیبای یا ز خویش شیبیدم خوب  
 بخدم چون چشم و اگر دم بر آمد آفتاب  
 زمین شیب حسن علیخان کهنوی برادر محمد بران علیخان زمین نکته سنج زمین و  
 شاکر و سید زانرا خرمین بود

گفته باشند شمنی ساخته قاصد و رت  
 انچه تالب ز رسیدت بیام کی است  
 خوشحال شهیدان محبت +  
 که بر خاک برهت آرام کردند  
 زمین روز و فنا چون بود چابک  
 سگ کوی محبت نام کردند  
 چو شمع تابش شب ستاده می سوزم  
 چراغ دیده برهت نهاد میسوزم

تاریخ  
 تاریخ  
 تاریخ  
 تاریخ

ما انهم آه چه آتش ز دست سوز درون  
 که بر شب از شب بزرگتر زیاده میسوزم  
 تا آنکه مرا اسیر خود سازد بید  
 بیعی مشتاق بخون پیشین نماید بسیار  
 دامن گیرد اگر ز جابر خمیسم  
 فدای من خود بود اگر بگوید بجز او

دوره پانجمی

خوبان زمانه آفت جان و دل اند  
 چنان گسل اند و تخت پیمان گسل اند  
 طبع سرکش چو باد و آتش دارند  
 بر چینه که آفریده از آب گل اند

باب رابع

رابع شاه کاظم در بی بی مروی قانع و متوکل بود با

گفته رفتی باستان تو که نه  
 مستم خواندی بزرگسان تو که نه  
 گفته دل و جان بجای دیگر داد  
 اسی جان و دم قسم بجان تو که نه  
 ن رابع مولوی عبداللحم ابن مولوی غلام محمد فاضل متوطن قصبه امیشی مضافت  
 به بیت السلطنه کهنه بود در فارسی متگرد و والد خود و در حرینی تمییزه علمای فرنگی  
 کهنه است و در محکمه سفارت انگریزی خاک او دعهده سر رشته داری در شب  
 قلم و شربو وضع دلپذیری نگاشت شرح غیر قه و وقایع نعمت خان عالی بایو کار گشته  
 و بست و دو دم جادی الاولی سنه ثمان و ستین از ماه ثمانت عشر جانش در  
 اندر رابعه تن برو شست و در امیشی خاک گور را جسم خاکی انباشت

بعشق گلر خان از بس بر آوردند نام  
 نیا نم که این نقشه قامت جلوه گر کرد  
 صفیر آراسی گلزار بوای سنیلین زلفم  
 یک ماه بسر گذشت ما را  
 نویسنده از سواد و پیده بلبل کلام را  
 فروغ پر تو صبح قیامت هست تمام  
 ز تار شاخ سنبل ساز می صیاد و در هم  
 کان همه به بسر گذشت ما را

نیا

|                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| مردم دید که شوخ می دیدن بیاب         | قدم و شست عشقم بدویدن بیاب     |
| ز راهی سیرای چو آن گلیدن گرفت        | بیل هزار حرف بروی چمن گرفت     |
| کاشش تا بچمن جلوه طلوسی نخت          | سر و بر قدش طرح قد بروی نخت    |
| بصفت رخ او خورم از نظاره کنم         | بر دم بسوزم و خلاص استخاره کنم |
| خویشاوردی که بر شمع گلستان آشیان کنم | بنازعه عشاق بال بلبلان کنم     |

بدر

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| برای چه اعضانیه از نسوان موزون طبیعت زبانه سلطنت سادان بیان است | دعوتم آنست بر تو کایزوت عاشق کن    |
| چون بختی ز دل نامرمان چون خوشبین                                | آیدانی درو عشق و دروغ هر دو غم خور |
| چون بختی ز دل نامرمان چون خوشبین                                | چون بختی ز دل نامرمان چون خوشبین   |
| چون بختی ز دل نامرمان چون خوشبین                                | چون بختی ز دل نامرمان چون خوشبین   |
| چون بختی ز دل نامرمان چون خوشبین                                | چون بختی ز دل نامرمان چون خوشبین   |

نظم کشیده از آنست

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| تو گفته بر این یکی تیر و سیخ | که بیدار او گرز و شمشیر و تیغ |
| ز غم کرس و عرش از یاقوت      | چنان در فلک شور و غوغاقت      |
| قردن سرا پرده پر آهش         | پراز آه این هفت خرگاهش        |
| ترو شمشیر به هفت خرگاهش      | ز راهی خروش آمد و مدگر است    |

بدر

|  |  |
|--|--|
| رحمت رحمت علی از سادات قدسیه او نام مضافت بدارا حکومته لکن بود | دور تا درنگونی طبع رسد داشت وز نه بر صده سال زندگانی نمود در سال |
| شمان و شمشیر از ماته ثلث عشر روز کشش انعام مستعار خجالت یافت   | سقیه حویلی من شد و بیل عقور گناه                                 |
| که بچو سوی سید نامه ام سفید کنند                               | رحمت میر عبد الرسول کشمیری کاشش رحمت بخش جانهای مشتاقان است      |

بدر

|                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| چشمیم دورا نماز از آنست آن به که ترا | و کشش چون جدا شد نامه وار و آنست |
|--------------------------------------|----------------------------------|

سرمین یارب از زیر گریبان کی بروی آن  
فغانم تا یکی ترا آستین چین فی بروی آن

را از محمد عوض خان نیشاپوری از وطن بدلی رسید و بخدمت نظام الدین خان

معجز کسب کمال نمود و از بدلی سسری به کلنو کشید و همانجا اقامت گزید

پیلی از خاک کند سر نه از ریگت و آن  
چشم بر آبله از دشت جنت بیگت

رازی سبزه اری شاعری عاشق طبع بود و در شیراز از محبت این مرای

سبج آسوده

جز سایه روز غم نبود همیشه من  
نگرفته دست من بخیز از آستین من

رازی کسبی بهدانی مردی جنگ نوش عریده سبج بود

رو تو بد رو او بر پر خم هلال کشید  
برگز هلال و بدر یکی کسی ندید

راشد ملا محمد رضا دهلوی است دیباچه بر مرقعات تصاویر زیب بنسایبگیم

نکاشته این جبه شعر از آن است

ز بهی زیب بنسایبگیم که دوران  
بچشمه مهر و مهر لیل و نهار آن

نبرد است و نمی بیند مثلش  
رود تا خشر اگر این ماه و سالش

بروی مهر و مهر پوشیده روزن  
با کسش روانه دیده چشم سوزن

سخن سخنان معنی آفرینان  
ز خرمتهای انضاشش خوشه چینیان

و این رباعی هم از دست رباب

هر نسخه که یافت زیب از حمد و ثنا  
مرقوم شود بلوح محفوظ سما

دیباچه این مرقع زینبند  
نامی است با میکه ندارد چنا

ن راضی حسن احمد خان مخاطب بفضاحت خان کشمیری از قبیل قاضی خان

کشمیر و تلمیذ میرزا عبد العزیز قبولی است از وطن بدلی رسید و از حضور محمد شاه

بادشاه بنصب و خطاب ممتاز گردید و در وقت خواب صلابت خان ختیار نمود

نما

نما

نما

نما

نما

دو عشره خامه از نامه ثانی عشر جاوده عدم میوه و در صبح بکوشش اورا ریخت  
 بیابعد در مظهر به جمع نشتر عشق نگاشته شاید تا صبح از خود یا افزوده باشد  
 در آن عشوات گویند تا صبح شد بود یارب  
 تنها شکر گردان ساسته را مهر خسارت  
 زبان چشم گریز زور و هر عضو می  
 آن رخ و لب ز حال مستغنی است  
 محتاج سر به نبود مژگان حرف ساز  
 غمی میر که رسد میکند ملول مرا  
 گل و گل را نقطه سینه باشد  
 دارود او از خود چون خاشاک فرنگی

راضی بروی این رباعی از وی مروی است رباعی

بدرت ما اگر فراز سے دیدیم  
 سرتاسر بکاک ہند گشتم آخر  
 بد دیدہ ماگر در باز سے دیدیم  
 خوش خواب پریشان دور از دیدیم  
 راعب حافظ یار خان از احقاد حافظ حجت خان بود و در عین شباب

صلت نمود

مرصع عشقم و نومیدیم بین  
 ن راعب سید یوسف اردبیلے مروی عاشق مزاج بود و بحالت جن جنار  
 کز او اسید پر سید ن ندارم

این ابیات سوزون نمود

ایدل قرار گیر نہ وقت طپیدن است  
 می در قح کعبہ حریفان و گل بجیب  
 ای دیدہ خون مبارکہ ہنگام دیدن است  
 رسم عزار مانڈ گریبان دریدن  
 راعب لکنوی شاگرد میرزا محمد باقر منیر بود و بنظم از واکثر نظم فارسی

کتر توجیہ می نمود

ہر کسی وار و بجاسے خویشتن  
 کند از جا بیستون را کوہکن  
 فکر یار سے از برای خویشتن  
 ہا کند محکم بناسے خویشتن

راغب

را غیب میرزا سبحان علی بیگ کهنوی غیر قابل خودست از دوستان

نگین بود درین غرض درین بیات ...

باو که تاب و نه میخیزد ...

سخت تنگ اندم از ...

اینکه باران سیم سحری بود غرض ...

شب که در یکده بیوشن فادم ...

از محی تاب همین بخبری بود غرض ...

ن را غیب میرزا اکب حسین تبریزی است ...

بجنگ کوش که دشنام روبرو درین ...

رافع میرزا محمد رفیع یزدی از وطن بدلی رسید و بزمان شاهی شمس کوشمیر گردید ...

و چند آن بدان نطقه مینو سواد استگی پیدا کرد که اگر کسی براه طرفت گفته که باد ...

عک طلب تو بدلی تا نذر فرموده از ویدی بر ...

در زیر تیغ نمر که برویت نگاه کرد ...

میخواست مده نو که چو ابروی تو باشد ...

رافعی محی الدین خراسانی تسبیح نایاب حجه الاسلام محمد عمرانی میسوند و چهل سال ...

از عمر گرانمایه در تحصیل علم حدیث و تصحیح و تفسیر احادیث بنده است آنچه این فن شهر ...

نموده و در زمره علمای اعلیٰ معدود بود و در سنه خمس و عشرين و ثمان مائت ...

در شهر حلب بگوشه محمد آمد ...

غنی کن یارب از گنج تناعت تنگه ...

بجستجوی تو از خوشترین جهان رفتم ...

بسیه بر تو مهر تو ام چنان افروخت ...

رافعی عزیز الدین از عظام اسفرائین بود و با ...

ما

ما

ما

سودای تو آید زندگانی برود  
 نادیده تو زیب جوانی برود  
 بی خدمت ای جان جهان نزدیک  
 کاین جان سبک و جگر آسنی برود  
 راغنی مولانا امام الدین ابوالفاسم قرظینی از علماء عظام و حکما کرام بود  
 و خاقانی بدخشن زبان کشوده و در ماه ذی القعدة سنه ثلث و عشرين و  
 مستانه فقه حیات قویض موکلان تصانا نموده

۱۰۰

رخت دلم بر چو بود عشق فباعت برود  
 صبر نه را هیست سهل عشق نه کار نیست  
 بار جانی می دوست کوه نماند کشید  
 حلقه زلفین یار باد نیار و شمع  
 سر و دیدستی چنان که ز دل بود او سر  
 گزندیستی بهین تا بید می گردی چو  
 ماه را مانده گراز جان ماه را باشد فلک  
 سرور امانه گراز دل سرور باشد همین  
 را هم خواجیه عابد بخاری بلباس خیر اند در سیر و سیاحت عمر گذرانده نوبت  
 بهند و کستان هم آمده و در اصفهان با میرزا طاهر نصر آبادی مصحح مانده  
 سو او کشور خوبی بیان دیگرین دارند  
 کرد انگشتری می باید این نازک میان

۱۰۱

را هم ز ام پرشاد برمانی از قوم کایتیه بود  
 آه حسرت می کشد از رشک با و صبا  
 از دم ما غنچه تصویر خندان میشود  
 صامی منشی برگو چل و لاله موتی لال قوم کایتیه متوطن سکندر آباد مضاف بطنیع  
 بلند شهر که در صبح گلشن به تخلص فخته و قوم برین مذکور و احوال وی بهین تخلص شهرت  
 و ز شتر عشق نوشته که وی بغیض مطالعه دیوان نور العین و اوقت پشیا لوس  
 و تحریر تذکره شتر عشق برین سرائی و نکته سخن قاور گردیده نامه نگار میگوید که  
 قاور توانا طرفه ذکاوت و استغداد در طبعش و ولعیت نهاد که باندک توجه در  
 سرش سودای شایه ان نظم قصه داده لکن بعد از آنکه زانوی طنز بنجه نیست  
 غالب دلموی ته کرده پهلوی بنجه کاران این فن زده و دو این حدیده برشته

۱۰۲

کشیده اگر حسین قلی خان مؤلف نشتر عشق، این زمان زنده بودی دفتر سے  
 بچش تسوید نمودی درین مقام سخنان ابتدائی او که تخلص راعی بودی میگردند  
 نشتر عشق سپید بر اسی تفسیر ناظرین کثرت گردیده . . . . .

از خیال لب و دندان تو ای حسین تن  
 هست گویم که تا شامی قدش  
 پشت پر دیوار یارمانشست  
 خراب و خسته مرا یار دید و بگفت  
 ز راعی تو چو ما سر گذشت پرسیدیم  
 بسکه باییدم بیاد دست او  
 راعی تو که ز غمت بیمار بود  
 آه بیمارم و عیسه نفس پیدا هست  
 از دیدنهای مشک خویسته شادم بی  
 وقت زخم چو یارم آه  
 آبر من بپوش آید  
 ای دای زخمو خبیر چگویم  
 کشته فعل تو بستم ز اثر و  
 نام من مبتلا چه ریس  
 نشین در خانه ام جاثقه من

راعی یزدی از حلقان یزدی بود

زمانه منع ولم میکنی نپیدانے  
 شنیدم که در شینه در بزم خمیه  
 که بپز از ترا ضیاطا له دشوارست  
 می عشرت از جام زرخورد

تخلص

نذاقم در آن بزم پر شور و شکر  
 در سپاه با بیشتر خرد و د  
 بر حال در شهر آواز است  
 که جز با و در سپاه با و در خورده  
 در پاسبان زینت زانوی کشمیر بود و در فن ادب دستگیری کافی حاصل نمود

نظا

۵

بیدارم نشسته شاربینخواه دلم  
 یک نگاه ای از دو چشمم باریخواه دلم  
 راسی تخلص راسی شیبوسهاسی متوطن شهر میراثه نست از قوم بادقروشان اینجا  
 بود و عمر عزیز میسر و سیاحت بی پایان رسانید از جودت طبع زبان درسی و آرد و  
 و هندی بها که با شعر میگفت و گوهر سخن نیکو می گفت در شهر مرشد آباد رسید  
 بهنج کبی از چاشنیان جگت سبیطه سینه مستخرج گردیده از دست ...  
 اشک غمت چشمم قرم رفته رفته رفت  
 این طفل شوخ از نظرم رفته رفته رفت  
 یارب هوایم بران ساخت مناسم  
 مانند گل بیاد زرم رفته رفته رفت  
 بسیل گریه دل ره صحر اگر رفته است  
 این گوشه جگر ز برم رفته رفته رفت  
 در پیش طاق ابروی او سید با نمود  
 آخر دلم بطوف خرم رفته رفته رفت  
 تنها خاک راسی چو دانه افتاده ام  
 دل در قفای او ز برم رفته رفته رفت

نظا

بیمجانان نشاگرد شوکت بنجاری است

بیمجانان او چند ان کشیدیم  
 که بر مو بر تن ما ناز بود شد  
 رفتی در رنگش طاز بوشان گل پرید  
 رنگ گل چون عند لیب آشیان گل پرید  
 بی مع آقا محمد بر بیع ابن آقا رضی خوات ری که در در محو شاه باد شاه هست  
 بهند وستان رسیده و میرزا نجات خان بتظیر و احترامش که بنیده

نظا

نظا

کی سرو برگ تماشا می بهار است مرا  
 گل چشمم از غم بجز آن تو خار است مرا  
 بی مع محمد بر بیع از کتاب فروشان صفتان بود

نظا

بسکه در دل دشت جازوق گرفتار  
 پشت خاک من سپید مردن من  
 ن بر بیج ملا محمد عالم کابلی بر بیج نشین خوش تماشای هست و در نگارستان  
 بسیار نسبت آرد  
 گمان آن دمان مشکلی خیال آن میان  
 میان این آن شکل در اقیانوس  
 شکست شیشه غیرت بر که نبشتم  
 گسست رشته صحبت بر که پیوستم  
 رحمان محمد کاظم کشمیری با سراج الدین علیخان آرزو صحبت با دشت  
 در کفتم دیگر سپاهی سر و بلند قبالی بود  
 سرشار مدهمت کردم که در این  
 رحمت خان دهلوی مفکره پیش عالی و عاقله اش قوی بود  
 دلم را بظنرت زه رود داده است  
 رحمت مولوی رحمت الله دهلوی زار باب فضل و کمال بود و کشت و پاش  
 راهم پی سپهر نمود  
 ردکش چهره است عارض پر بهار  
 غیرت زلف سنبیل است طره تا بهار  
 رحیم از کتک سنجان بخارا است  
 میکشد حسرت روی تو من محزون  
 از خط بستر تو دانسته ام این سخن  
 رحیم تبریزی از زیر زایان پیر است  
 یکویش چون رسم جا ببارد و ستان تو  
 بی در کعبه با آرزو مردم آشنایان را  
 می ستاند صدان و یکدل مکیه اردنگاه  
 زلف رایین با دو سستیها پریشان  
 بر روی خورشید پیدا انداخته پیش چو پرت  
 آینه برکت او بر فای او همه تماشا است  
 بنوعی زمین دشمن انداخته است  
 که گوئی من زه در و گیر  
 رحیم فرزند جوی ز فرشتان کبریا دانه بود  
 شهباز تو از بس نجویش می بود  
 بحر و جسد چرخش کفن کنی تنگ  
 رحمت

بسیار نسبت آرد  
 رحمت مولوی رحمت الله دهلوی  
 رحیم تبریزی  
 رحیم فرزند جوی

رحیم محمد رحیم خان گرایلی خلف شاه وردی سلطان است که از رعیت و ترس  
نادر شاه تهران ایران بخت اشرف رسیده و از انجا رخت بسد و ستان  
کشید و رفاقت نواب برهان الملک گزیده بقرب زمان ورود نادر شاه  
وردی ازین عالم کوچید ریاضی

با آنکه مباح و شام در کوی تو ام  
مهر و مژده وصل قد و بجوی تو ام  
بی طایفه نگر که همچون سایه  
از وصل تو بی نصیب و پهلوی تو ام

رحیمی تبریزی مردی او باش لالو بالی مزاج بود  
کوه نم گشته ام و سنگ بدانان ام  
دهن تنگ بر از عمل بدخشان و ام

رحیمی طهرانی وقت و قاف معانی بود  
طبع ز بحر بریدم و وصل خودم  
وداع خرمی و ترک آرزو کردم

رحیمی غزنوی از شعر او عهد اکبری است  
جای پیکان تو دیگر بدل تنگ ماند  
دل من پر شده بسیار از آن میگیم

رحیمی قزوینی از زمره و لاکان قزوین بود  
تا صبح بگو که پیر من پاره پاره است  
عشق تست بخوری چه توان کرد چاره

رحیمی قزوینی قصیده بخور حوالی شهر کهنه بود  
کسی اگر سینه اشینه با تو از اغیار و پهلوی  
مرا خون میشود از غم دل نگار و پهلوی

که یودی مست خواب ناز و دل  
کن پهلوی از صحبت با در لزان شبها  
رسا محمد علی گیلانی طبع رسا و فکر فلک و ساد است

باز رفت مگر و سود اول من  
در سینه ام که از دل نشانی  
شد با نیزه و در اول من  
بی آشیان مست عنقا دل من  
خواید گرفتن فسر و اول من

رحیم محمد رحیم خان گرایلی  
خلف شاه تهران ایران  
بخت اشرف رسیده و از انجا  
رخت بسد و ستان کشید و  
رفاقت نواب برهان الملک  
گزیده بقرب زمان ورود  
نادر شاه وردی ازین  
عالم کوچید ریاضی

با آنکه مباح و شام در کوی تو ام  
مهر و مژده وصل قد و بجوی تو ام  
بی طایفه نگر که همچون سایه  
از وصل تو بی نصیب و پهلوی تو ام  
رحیمی تبریزی مردی او باش لالو بالی مزاج بود  
کوه نم گشته ام و سنگ بدانان ام  
دهن تنگ بر از عمل بدخشان و ام  
رحیمی طهرانی وقت و قاف معانی بود  
طبع ز بحر بریدم و وصل خودم  
وداع خرمی و ترک آرزو کردم  
رحیمی غزنوی از شعر او عهد اکبری است  
جای پیکان تو دیگر بدل تنگ ماند  
دل من پر شده بسیار از آن میگیم  
رحیمی قزوینی از زمره و لاکان قزوین بود  
تا صبح بگو که پیر من پاره پاره است  
عشق تست بخوری چه توان کرد چاره  
رحیمی قزوینی قصیده بخور حوالی شهر کهنه بود  
کسی اگر سینه اشینه با تو از اغیار و پهلوی  
مرا خون میشود از غم دل نگار و پهلوی  
که یودی مست خواب ناز و دل  
کن پهلوی از صحبت با در لزان شبها  
رسا محمد علی گیلانی طبع رسا و فکر فلک و ساد است

باز رفت مگر و سود اول من  
در سینه ام که از دل نشانی  
شد با نیزه و در اول من  
بی آشیان مست عنقا دل من  
خواید گرفتن فسر و اول من



رشدی  
و شکیه

رشدی ناضقی و ریز و رشدی پیدا کرده بود

رشدی بزیر خاک بلاگشته نهان خاطر شکسته چو تو پیدا نمیشود  
ن رشید زرگر و آفتاب عالم تاب بافت در آفرود در نگارستان سخن  
بیاد قوم ست و لودش عباس آباد اصمغان بود و در زرگری و مینا کاری  
و شاعری مهارت کامل دشت قاضی اختر اشعارش از بیاض دستخط میرزا

صائب تبریزی نقل کرده از انجمن است

|                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| چو باغبان رود از باغ مفت چین   | چو رفتم از سه کویتو غیر گلهام چید     |
| که مور بادیه عشق آموخه دم است  | قدم چو مهر با شکی بخاک افشار          |
| نگه گرم چو پروانه بر سوخته بود | شب که از شوق خست انجمن افروز بود      |
| خدا این باو بیجا آبله یا حکیمه | تجدد برق نقوش قدم راهروان             |
| بیال جلوه رنگ بریده میرون شد   | گل زمین ز جیب نسیم برینست             |
| زیر گل صد شمشیر پروانه می آید  | ز شوق ایگه شمشیر در چمن مستانه می آید |
| بچراغ روزماند گل آفتاب بی تو   | زنگان آفتاب گیر و رخ ما برتا شب تو    |

وله رباعی

|   |                              |
|---|------------------------------|
| مشهور و خفی چو گنج دنیا نوسم  | پیدا و نهان چو شمع در فانوسم |
| می باله و در ترقی معکوسم  | القصد درین زمین چو جدی عسوسم |
| رشید حکیم جمال الدین قزوینی از علما کرام و حکما عظام عهد پورنجیر قائل |                              |

رباعی

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| محبوب خلایق بهم او فاسی                                       | ای زرتوئی آنکه جامع اللذائس |
| ستار عیوب و قاضی الحجاب                                       | ای زرتو خداست و لکن بحسب    |
| رشید خواجہ رشید الدین مهدانی از وزرای سلطان محمد خدا بنده بود |                             |

رشید  
و شکیه

کتاب جامع التواریخ چون تکلیف نمودند با عی

پیریم ولی چو بخت و مساز آید  
 از زلف رسای تو کندی تکلم  
 ایام نشاط طرب و ناز آید  
 برگردن عمر رفته تا باز آید  
 رشید سید محمد خان دهلوی اصف  
 عبدالقادر خان و امام نواب غلامرضا خان  
 عرف میان بخشو فرزند عماد الملک اصف جاه نمیره نواب عمده المومنین خان  
 برادر اخیای نواب عبدالصمد خان دلیر جنگ بود شوق سخن از سیر ز احمد حسن  
 قتل نموده و در شهر کاپی توطن گرفته تا زمان تالیف اقطاب عالم نایب در قید

حیات بود

جو بر از برق بود خنجر بران ترا  
 هم آغوش است با دشمن مگر آن فتنه گرا  
 نیست آرام نه خاک شهیدان ترا  
 که بیاب ست دل در سینه من پیشتر  
 میا و بی بی یارب بر آرد از جنگ شب  
 کز تن نازک او پوی کسی آید  
 بخاره قصاصگر میان و قدیم  
 شاید که رشید دل و دین داده  
 کسانی را که مردم میکنند از عشق نغم  
 بود امر پرستی دین وی نوشی

خدا را سگ بی پرده بنا چهره خود را  
 چه پیر سی رشید از دین و آیین رشید  
 در روزگاه نوشته است مطمن  
 امروز نه شورست و نه فریاد در آن  
 در آن شهید گار زونی از معاصرین ملا عبدالرحمن جامی و شریخی فارسی برگشته  
 خصوص الحکم تحریر نموده و در سنه عشرین و تسعمایه بوده آخرت پیوده  
 آشوب غم و درد و بلا می طلبیدیم  
 شاد و ندمی ای عشق ترا می طلبیدیم

وله ریاضی

می خورم و ندارم از سفته پاک  
 بندم سر شیخ و محاسب بر فترت پاک

نایب

نایب

چون خون دگ مرا زمین خواهد خورد  
 من نیز خورم خون زمین از گدازگ  
 رشید موی عبد الرشید کهنوی شاگرد رشید نظام الدین کهنوی و  
 دستاورد قاضی نجم الدین خان کاکوروی بود و در معقول و مستقول از اقران گوی  
 سبقت میریو و مقامش در کهنه شایه پیر محمد است

ز ابر از نفس جریبش کشتن آریا  
 مگر بگر موش را گیرد نه از بهر خداست  
 رشید میرزا رشید الدین دهلوی شاعر خوش فکر بود  
 خط بر آوردی و ما را بوسه در کار  
 از پی دولت براه سعی سرگردان  
 یسج پای آمد اقبال را در کار است

ن رشید و طواط مولانا رشید الدین بلخی ابن عبد الحلیل کاتب از اولاد  
 حضرت فاروق اعظم است بوجه کوتاهی قد و بزرگی ظرفا راقرانش و طواط میگفتند  
 که نام طائری کوچک است و در فضل و کمال نظیر خود نهشت بعضی بر خاقانی و پدر  
 فائق و برخی مسادی الرتبه و نسبته اند علم عرض و توانی را بخوبی تکمیل نموده حدیث  
 السحر فی فوائد الشعر و فوائد القلائد از تصانیف دوست و دیوان شعرش  
 قریب پانزده هزار بیت باشد و در سنه ثمان و سبعین و خمسایه بعمر نود و هفت  
 سال و طواط روحش از نفس عمری پرور از نمود

زین سینه پر آتش و زین دیده پر آب  
 بودی مرا قرار دل از دیدن رخسار  
 در داکه گشت قاعده عمر من حرا  
 اورفت ز خیرش دل من بقرار ما

وله قطع

چاکران تو گم رزم چو خیا طانتند  
 باگز نیزه قد خصم تو می پیایند  
 گر چه خیا طینت ای ملک کشور گیر  
 تا بیزد شمشیر و بدوزند چو نیر  
 ایضا

رشید  
 رشید  
 رشید

|                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| من گویم بایرمانند سے | کہ کوئی نہ پید از خرد مند سے |
| اوستے بخشہ دے گریہ   | تو ہے بخشے دے غم سے          |

ولہ رباعی

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| میرفت و گلاب از بخشش می بارید | مشک از خطا بچہ شکستش می بارید  |
| وز گنجه خود و دینی اندر حق شد | میخواند و شکر از دہشش می بارید |

ایضا

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| تا گروخت سنبلی تر کاشته اند  | عشق اول از مر تو برداشته اند |
| آن چاہ و دق کہ دل درومی قباو | کاتب یہ بخشہ ترا نچاہی ستاند |

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| رشدیدی محمد رشید اصغرانی از شعر او بعد شاه پلما رشیدی است | من رفتم ام از دست علاجی گری |
| بگذاز کف نهی من خسته طیبیا                                |                             |

ولہ رباعی

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| صد شکر کہ ز غم بدنت بر نماند | واند زنت از تا و تب آماند     |
| آثار شکستہ و بیای سے تو      | جز در سدر زلف و چشمہ بیارماند |

رضا حکیم شاہ رضا فارسی در سلطنت کبریا شاہ وارد بند شدہ تملیق واقع

برودتہ رباعی

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| سلطان بچیان پرده سر از وقت   | در ویشش پیر شیت پاز وقت  |
| انقصہ کہ پرورد و در گلشن عمر | مرغی لب شاخ نوا کے ز وقت |

رضا خواندہ عمر رضا جوینی خاتم خود یہ کاکت نیر کہ در سلطنت شاہ عباسی

بوزارت آذربایجان سرحدی داشت

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| خوشا ویکہ تو اسی بایر من | ستازہ سحر نظر من باش |
|--------------------------|----------------------|

ولہ رباعی

علاجی

علاجی

علاجی

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| جان بسته تیار پیرهن می آیم | آنم که عزیز خسته تن می آیم  |
| پچپیده آبه خویش تن می آیم  | مانند غباری که پچپید بر باد |

وله ریاضی

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| خون میشوم و ز چشمم تر میریزم | آن شعله در دم که شرر میریزم |
| تا وزنگی ز کیدگر میسر نیزم   | چون خانه طفلان که بازی سازم |

رخسار سمنانی اگر چه از سادات پرات بود کلک از تعلق خدمت قصاصی سمنان  
 به سمنانی اشتهار یافت  
 آن نقطه که نیست وجودش سمنان  
 موی که هیچ عوض ندارد میان قسمت  
 رخسار شرف الدین سبزواری بزرگانیش وز راوارگانین سلطنت ایران  
 زمین بودند

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| خود نشناسیم و خدار نشناسیم     | تا چند زمره سر و پا نشناسیم                       |
| در ره عشق ز هستی اثری نیست مرا | رخسار شیراز نه خامه اش را منصف عابد و طراز می است |
| تا گوید حریفان جگر می نیست مرا | مست عشق تو ام از خود خبری نیست مرا                |
| انجا که پای تست مرا سر نگیرد   | از جگر تیر بار اسیری ستا تم                       |
| انجا سر ستیزه بخش بر سر        | دستم بر این تو مست مگر نگیرد                      |
| مرا در عشق کس محرم نبود        | کافیست تیر غمزه شهیدان شوق را                     |
|                                | بجانم که غمش همه دم بود                           |

رخسار کشیری نطفه شیرین گفتار بود

|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| که شاخ نخل چون دی به از اول شکر گیرد | مجت را پس از قطع محبت کد بچند       |
| گره می زبصل تو صده خاندان است        | رخسار کیلانی در زمره علما معدود بود |
|                                      | خلوت طلب بر آنچه میگشت بر زمان      |

۱۰۶  
۱۰۷  
۱۰۸  
۱۰۹

رضا محمد رضا یگر اهی که در علوم و بی تعلیم مولوی سلامت الله کشتی و در نظر  
شاگرد رسید افتخار زره یگر اهی بود باقی نسی محمد صادق خان اختر مرسلت و محبت  
داشت

جز نام او اگر گذر دیر زبان ما  
بی اختیار شعل نما ایم در جهان  
بدگمانیهاشش بین در خانه هم دارم  
آدمی چه اهی کند آن رشک ماه را  
بست عشق نامل جام زجاج نیست  
رضا محمد رضا یگر اهی است

بیکرم وقت سنگ طفلان با  
شکستن در استخوان دارم  
رضا محمد رضا تری از کلام او است

کشته غیرت عشقم که خون و گری  
چرخه خجسته قاتل نتوان گزین دید  
رضا میرزا رضا خلف شاه تعلق میرزا از جمله سادات معتمدان بود  
و سخنوران تک خوان معتمدش میخوانند

شکم بین ز دیده چه بیاب میر  
هر کس که چشم مست تر اید میکند  
ز بس پر شد بنیادها خاین بخشش دل شکم  
رضا میرزا محمد رضا قلمی فرزند آقا قلمی در شهر اسفند است  
دوران تو ندانم چه دل زار کشیده  
چند کج تر از چه بسته از آرشیده

رضائی اصحابی از اسی بپوشیدین بی نیت  
بزرگ آگه رضائی بنگاه در آید  
بروشن ببارت خیرین که آه قاتلین

فایده  
فایده  
فایده  
فایده  
فایده  
فایده  
فایده  
فایده  
فایده  
فایده

رضوی

رضوی

رضوی

سرمد را که بود منت غیری همراه کور باد آنکه بآن سرمد کند چشم سیاه

رضوی میر محمد سعفانی زبانش در شکر فشانی است

گر تیغ زبان را بکشد خصم کی کین چون مهر خوشی لب با سپری نیست

نص رضی سید مرتضی شیرازی از سادات شرفی شیراز بود و در آخر عمر

از صحبت ارباب دولت و ثروت اجتناب ورزیده در کلبه بچوار مرزا شاه

شجاع کرمانی پادشاه من کشید

بر چه باید اوجی چند شتم آن داد بود خصمی فلک با ما سبیل دست نداد بود

بیرا در آنه بیایسته کنیم رقیب جهان در هر چه درو هست از تو پاره

رضی میر محمد رضی ابن سید نور الدین شوستر اباعن جد شیخ الاسلام شوستر

بود و از وطن برکنده در بندرسورت ورود نمود بعد زمانی از آنجا بر شد آباد

رسید و رقابت شجاع علیخان تاظم بگانه گزید پس بچیدر آباد شتافت و

بلا ترست نواب نظام الملک صفحیه غرامتیاز حاصل کرد و بجانجا از کشمکش

این جهان نجات یافت

ترم شو که سخت رویان کار صورت گیریت خانه فولاد هم گز لائق تصویر نیست

رضی میر آبدی نکته سخی خوش مذاق و آزاد منش بود

در آتش غم سوخته و یار نیست عاشقا که محبت اثری داشته باشد

رقعت غلام اشرف از کخته سجان بند دستان و شنبوی میباید بشنید او

مطبیع طبایع ان و این ابیات از است

در گوشه فاده ایم تنها + ما نیم و رفیق ما عشم ما +

شخصی بود هیچ جا نیست مانند من برهمنه پاسکے

با فلک آشنا مگر دو یک گام بگام ما مگر دو

تا مزرع خاک من سرشستند  
صیاد و زمانه دام بردوش  
یک لحظه درین سرای فاسق  
شده در غم کجک و بیم جان مست

بزدوانه عنتم و گزینک شسته  
میگردد و من بخواب خروگوش  
آسوده که کرد زنده گاشته  
در ویش بقدر نیم جان مست

ممنه در مناجات

ای ذات تو از چگونگی پاک  
سخت است جراحیت غم من  
آن باده که نیست آب انگور  
زان باده فشان تو جبرعه در جام  
مستم سحر از شراب غفلت  
حاصل نشد از وجود سود سه  
چیرانم این که آخر کار  
سرای طاعتی ندارد  
باید من اگر بدم سر اسیر  
رفعت همه تن اگر معاصی مست

پرتر ز گمان و وهم ادراک  
جز فضل تو نیست هر رسم من  
وان شهید که نیست شهید ز نیور  
زان شهید چکان تو قطره در کام  
شب میگذرد و بخواب غفلت  
رفعت چه شدی اگر نبود می  
نخل الم چه آورد بار  
و عوی عبادت ندانم  
از نیک خویشین تو نگذر  
ما مول معاف و خلاصی مست

رفعت قاضی سید سر فرات غلیخان اله آبادی عمده قضا و صدر الصدوق  
اله آبادی است در جمیع علوم و فنون از علامه کوسوی روح الفیاض فاضل  
و با قاضی اختر طریقه دوستی می بود و در سال شان و خمیسین از مائت شصت

سفر عالم یا لا نمود

چنان عشق حنائی بجه شوخی ساخت بیم  
من که در خواب شدم شلیفته روی

که بعضی من حنائی سیکست در طیب  
عاشق صورت ربی نام نشان را چه علاج

علمی بجان من که سپهر کبود کرد  
شد با عفت آنگیزش جذب زلفها  
جان زد عشق کافر را جز آتش بجان  
نعمت یا میمان بسته را دم دل خود جا

شکای نیم که حکم خدا آنچه بود کرد  
یوسف عفت از کرده خوان گلدان  
که میسوزد لبان شمع بر شب استخوان  
ولی برگزیدار در عزم رفتن میمان من

رفعت غلام جیلانی را پوری اصلش از شاه جهان پوست و ببر و بحر  
علوم و فضائل مسوری و معنوی او را عبور و مرور تحقیق باطن عفت می گماشت  
و تدریس علم ظاهر اشتغال داشت محاربه تو اب آصفت الدوله و غلام محمدان  
در سینه را بکمال لطافت و فصاحت در رشته نظم کشیده

شاید سرخی پاغم و گر تمبید انم که بوئ لب لعل تو خونهای من است  
رفعت محمد علی خلیف عتیق آمد خان حسین و اسطی از مردم سینه مست و بعلم  
طریقت و حقیقت آشنائی داشت رساله می بایشنید در وعظ و نصائح  
بکمال لطافت تا بیفت نووه ریاسع

با جمله مسافران این رهگذریم  
بیران همه آمدند و رفتند و برون  
رفعت بنجد اچو عفت کوه نظرم  
مازاد و رفت خویشتن بیخبریم

ایضا

در خلوت دل نشسته میکن سفری  
رفعت اگر ت بر اسی جانان باشد  
شاید که فتنه بشهر دل هم گذری  
از دیده دل بروی دل کن نظری  
رفعت میر محمد یوسف ابن سید شاه فضل آمد ولد سید احمد خلیف سید

محمد از مشایخ کرام شهر گالی بود  
جان نعت ز که آموخته علم که این  
تیر از سینینه بدر رفعت و روزن باقی  
رفعت نیشاپوری شیرین مقال صاحب و جبر و حال بود

۱۰۱

۱۰۲

۱۰۳

۱۰۴

مشکل نبفت جو شش گردن شود در پیش تیغ دست دعای برین  
 رفعی بخاری نیز فکر و گران گوش بود و بر فاقه علامی شیخ ابو افضل عمر  
 بسدی بر روزی شیخ با وی سخن راز در میان نهاد او از گران گوشش  
 بطرز دیگر استماع کرده بر شنیده خود کار بست شیخ بدین جرم گوشش  
 بریدی در آن حالت این رباعی از زون نمود رباعی  
 رفعی سخن نیز غیر خاموشم گفت در صحبت با جان اول گوشم گفت  
 از راه کری حکایتش نشنیدم آخر بزبان تیغ در گوشم گفت  
 رفیعاً نقاش اصغفانی در مرتبه رفیع تر از برادر و ماتی بود  
 نقاش بگل و آن عذاران کسیت ز هر چه جلوه کنه حسن را مال کسیت  
 با باد عیش جو بر چیده میشود آخر پیش جام زرد کاشه سفال کسیت  
 رفیع الدوله از امیر زادگان ملک دکن بود و با وجود ناموزونی طبع و فدا  
 قسم سخن خود را در زمره شاعران معدودی نمود هر چند ذکرش در تذکره سخنوران  
 وضع الشی فی غیر موضع است لکن با تیغ آفتاب عالم کتاب در برای اشترح معدود  
 نظریه ابو ابوالباب تیزی از حال و مقالش بزبان عامه سپرده شده  
 این رفیع الدوله که از اولاد بعضی روسا دکن بود زانیکه ملک و ریاستش  
 او بیاورد دولت آگریز گردید خود را به دارالاماره کلکتہ رسانید نواب گوهرزختر  
 انجا دو دیگر اراکین بر طایفه تعلیم و توفیرش پرداختند و مشایره معتد به معاصر  
 مقرر ساختند و از افعال بیابانه به تبحر مملکت او حطی رسیدند و در نظر آگریز  
 بلند مکان رفته بر کرسی صدری نشست و سلام آنها با اشاره چشم و ابرو میگرفت  
 و بطریق سلاطین با آنها حرف میزد و هر یکی از آنها بر راه استراحت دست بسته با او  
 عرض و معروض می نمود و وی هر سال نان جلوی امی نیاز سنگ اصحاب تقسیم میکرد

نام  
 نام  
 نام

دیوان خود از کسی که می نویسد بسیار نادر و مخاطب بکاتب الهی میفرمود و در دیوان  
متضمن انواع هزینت بکمال تکلف مرتب نموده بنواب گورنر خیرال کلکته بطریق  
بیمه داد و بنواب مرصوف برای نگارش و بیابچه اش نزد مولوی سید سراج الدین  
علیخان موجود اقتضای تقاضای فرستاد و وی در بیابچه اش بکمال لطافت و ظرافت  
نگاشت که زعفران زار کشمیرش جوان پنداشت و قاضی محمد صادق خان برای  
دیوان تقریظی تسلیم نموده که آب و تابش اشک از دیده گریان پاک  
مینماید و بیشک چنان دیوان را چنین تقریظ می باید همه اینها در آن فیه علی کتاب  
سغورست بخوف اطاب ایراد آن درین مقام واجب الالبتتاب مگر  
چند سفوات ناموزون دیوان آن استحو که زمان که اشعارش دانسته  
برای تعین طبع ارباب ذوق مرقوم میشود

|  |  |
|--|--|
| آنکه در نشمنده می مراد استدا                                       | آنکه تو امید دانی ترا                        |
| ابر برقی تجلی و براق نور نشان آمد                                  | آب و باران که حکم خدا نیاید رعد که باران آمد |
| خم غدیر که پیغمبر را دانا و ملک او                                 | خبردار ملک صلح سراج و او                     |
| منصور علاج بد بود امانا بحق گوید                                   | شریعت پیغمبر خدا که حق بحق گوید              |
| صاحبقران بجنگ مفرقند نو نهال شده                                   | بنیاد جنگ کرده که ایله دم خوش حال شده        |
| سلاح جنگ که سپهر و شمشیر آمد                                       | گوله توپ و تفنگ که به بلا آمد                |
| صورت نور که ازنی در کلکته بسیار                                    | خواب رحمت کجا که پیشه بسیار                  |
| دنان کلکته را آب بسیار   | گردن مراحمی دار و شراب بسیار                 |
| مقرر کرده عالم بحق که از وی نشینا                                  | خدا را استناس و خدا را شناس                  |
| رفیع شهرستانی از میرزایان عالیشان سلطنت شاه صفی بود و در سینه بنصب |  |
| صدارت ایران عروج کرده نزول نمود و پادشاه                           |  |

۱۰۱

از مردن شاه دین فلک تیون کرد  
 وز عهد سپهر رخ دل روشن کرد  
 از صبح عزت خیز گریبان بدید  
 وز ظلمت شب پلاس برگردن کرد  
 رفیع طار رفیع الدین کرمانی از قندمار شعر دوست  
 از خمر زانندانه چون جنگ کمن  
 و رخسار زرد در آب دریا گوهر  
 ضایع بخت از اندوختنگ کمن  
 رفیع مولانا عبد العزیز رفیع الدین ابن مسعود بنانی سیل بقصد آمد بیشتر دوست  
 و با کمال الدین سمعی و جمال الدین عبدالرزاق مناظره و مباحثه می نمود و در  
 در ولایت رمی گذرانیده بوطن خود نمود و در کمال جوانی بخواهر حمت ایزد

پیوسته

جانم ز عشقت ای بت نامهربان  
 اکنون بتمامی عشق تو یاد که جان بر  
 تشا طغان بلع بار ایشش چمن  
 در عارض تو رنگ گل و از خوان بر  
 جان شیرین اگر تو آمد بود  
 لب آن خوش پسر تواند بود  
 دل من خود پدید نیست کجاست  
 بر آن سپهر تو اند بود  
 رفیعی رفیع الدین محمد ساکی خلف حسن ساک از دایمان قلع تنگ خان  
 در وصف شمشیرش گفته

عبده انگوهری که همواره  
 آسمانی ست بر زمیاره  
 باشدش سال و ماه و یس و شمار  
 خانه دشمنان گرفتن کار  
 هست هند و شراد و رومی رنگ  
 همه چیز می گرفتند الا رنگ

رفیعی بزدی شاعر رفیع المشرقیه بود

خستگینا نفسی در دل پر مهر در آبی  
 تا سر پای خوشت بوی محبت گیر  
 رفیعی لاله بگین نراین بنار می فرزند آفتاب رای بندت سپهر اجدانند رام

میان این شعرها  
 در این شعرها  
 این فعل را  
 در این شعرها  
 این فعل را

میان

میان

میان

میان

میان

بندت شاگرد میرزا محمد حسن قنبریل بود خط نستعلیق و تفتیحاً خوب می نوشت  
سابق در کهنه آقامت داشت و بعد ضعیف و به معاشش بر توطن بنارس

توبه گماشت

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| بام در شوق لبست چشم بر آب مست      | در غمت خون دل مینمای شراب مست   |
| علوه کج که دلم در تپ تاب مست       | ایکه داغ دل جوتاب رخ پر تابست   |
| گل کرد و مشب زاری مارا سحر میست    | قریبا که از شام خطت صبح قیامت   |
| بعد ایمن میوز انتم که چه دیدن باست | جگرم خون شد و از چشم حکیدن باست |

ن ریقین ملا حسین هفتادانی معروف بر فیق سبزی فروشش که آبا او همین پیشه  
معیشت مینمودند و می در سنه یک هزار و یک صد و پنجاه از عدم بوجود آمدند  
و تا سنه یک هزار و دو صد و بیست و ششش در قید حیات بود و با آنکه بهره از  
نوشت و خواندند شت شعر خوب میگفت

ایقین

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| سوی توبه ام روسی دلها                  | ای روی نکرده سوسه دلها              |
| از روز مرگ من چه خبر میدی مرا          | تا که خبر ز روز سفر میدی مرا        |
| چو من برگوشه پیری را چو خودم سر سوزان  | پیر بر جوانی عاشقم کرد عاشقان       |
| ده که اکنون حسرت آن روزگارم کشید       | روزگاری بود امیدم ای که یارم میکشید |
| که در پیمان گل شنبلیله گیسو گشایان بند | بنو خط و بگردن لبتم آه از حسرت مرگ  |
| بجانم مهر جانان آفتاب بند              | مرا در سیم تابان آفتاب بند          |
| تا گر خنجر نگردد و بگر فتاری دل        | با و کس نشود قصه بیماری دل          |
| بر دم از زاری من خواب از زاری دل       | سوز دل زار چنانیم که شبها بگفتند    |
| تخی از برگ گل نازک ترش بین             | رخمی مانند گلبرگ ترشش بین           |
| ز سر تا پا و از پاناسه سرش بین         | سر را پیش همه مظلوم و زیب           |



که وقت جلوت سلامت نامستور بود  
توان سپهر کمالی که بر میان سپهر  
غده نیت که در یک نظر فرو خواند  
سیاد ملک جهان بی کفایت هرگز

حدیث ملت گیری و دین ترسانے  
زیر خدمت تست بین نطق چو سبے  
ز لوح چهره امروز نقش فرود  
که دیده خوش نبود بی وجود بیاسے

۱۰

رکن مولانا رکن الدین صابینی اسمعانی شاعر سیت قدیم بودش تصبیه معانی تخیل  
سنان و منشا و مناز و شتر اصفهان سلطان طعایم و خان فرمانروای برات  
بعاید قفس و کمالش پیش نمازی برگزیده بود بعض تذکره نویسندگان را در تخلص او  
که گاهی رکن و گاهی صابین و گاهی صابینی می آرد و هشتتباری واقع شده این  
یک کس را آنکه کس داشته سینه یا تخلص رکن سمنانی و صابین ترک صغایاتی و صفا  
بروی نوشته اند و در صبح گلشن در حرمت صدا و مصلح تخلص صابین مذکور است و  
این فاضل عالی مقام کی رزان چیل کس است که از قتل عام چنگیز خانی شهر برات  
نجات یافته و در سینه مفصل و شخصت و پنج برگ مفاجات بعالم باقی شافقت

توانستی از نود و یک برگ فتن  
فرخ کسیکه بر سر راه وفا می دوست  
تویدی که در گریه من بیچاره چاک کرد  
در حیرت از رکن که با این همه دانش  
عشقش که دم غایب دل ماند در جهان  
راهی است ره عشق که آسان توان  
گفته که رفتند ازین راه گروهی

و لکن دل نغمه مان نیست مارا  
جان داد و از شهادت اعدا حذر کرد  
دل برد و تنم را در فتن تیر جا کرد  
از بهر چه عاشق شد و این کار چرا کرد  
کامیاب فرو نیاید و زیر و زبر برنگرد  
سرفت دین را و بسا مان نسیم  
بپار و دیدیم و با ایشان نسیم

وله از قصیده

از سحر غمزه نو که جادو مطلق است  
آنکه بچید و چو شراب موی است

آتش قناره در جگر چشمه حیات  
 پیش قدم تو سرد اگر سر کشتی کند  
 کردی بریند زلفت عقیده دل مرا  
 آن سایه خدای که از مهر رای او  
 رکن الدین قباچی متوطن ولایت قبا متصل ترکستان است شاگرد شیرالدین  
 او مافی و او سبنا و پور بهای مای بود این قطعه از دست قطع  
 چه شد سال آخر ای مخدوم  
 بعد ده ساله حق برین دولت  
 کار من بنده خدمت است و دعا  
 هر دو دوران همان ستمکارند  
 نه ستم عاقل از فنون هنر  
 نه تو غلبه شدی نه من منته  
 تو همان مانک و من مملوک  
 رزق برتست بر چه خواری کن  
 رکن الدین مسعود از اراکین جلالت بود در هنگامه خراسان شربت شهادت

از رشک غنیمت تو که آب سلق است  
 بروی بگیر زانکه در ازت و جنت است  
 در دور عدل شاه که در اسطیق است  
 بر فرق آفتاب گناه مغرق است  
 که من رنج دیدم مطسوم  
 گشتم از هر مراد دل محروم  
 دانندین پرود بودم ام طرودم  
 آدمی همچنان جهول و مطسوم  
 نه توئی عاری از فرغ علوم  
 نه تو خادم شدی نه من مخدوم  
 تو همان مانک و من محکوم  
 خواه جهان شمار و خواه رسوم  
 خواه جهان شمار و خواه رسوم

چشمه رباعی

ای صرخه مر از عشق بیزار سه ده  
 در فرقت آن خوب بد اندیش مرا  
 ای پادشاه کم آزار سه ده  
 ای صیراگر فردا یار سه ده  
 ای حنیف الله که تنوی از طلا نده میر و مشن علی رمال و طوسی بود در علم  
 رمل و ستنگاهی داشت در اصل از دهل است بعد هنگامه احمد شاه ابداسله  
 بهنگه نقل نموده گاهی رمال و گاهی حنیف تخلص می آورد

رکن الدین

رکن الدین

رمال

رضوی  
رضوی  
رضوی  
رضوی  
رضوی

شب نیامد چو آن نگار حقیقت + گریه و ناله بود که ر حقیقت  
سیل خون رفت بر کنار چشم رفته تا تو از کنار حقیقت  
سر بر آه تو خوشش نموده قد کن قدم رنج بر هزار حقیقت +  
رضوی از سادات اصفهان و از مالان عهد شاه طماسپ صفوی بود  
و در شهر قم ازین عالم رحلت نمود  
تا زلفت بر و سمن آن سیمتس انداخت آتش بر لب ناله مشک ختن انداخت  
از قامت و خسار تو آتش شرم نیا آنگس که نظر جانب سرد و سمن انداخت  
سوا کردم از لعل لبست نامد جو از لب جواب سمن بدو آخر گناه از سمن آب تو  
رضوی در بلوی در سپاه شاهزاده محمد شجاع ملازم بود و بعد از آنکه شانهزاده  
از برادر خود او رنگ زیب عالمگیر مشرب در ویشی گزید  
مرور آینه رو سے نامش شیر سر خرد و نمیم که آینه نامش شیر ست  
رضوی شیرازین با در بچو ملاشکوی از مقالات دوست رباع شعر آمده از شومی طبع تو بجان  
ای فکر تو نظرم را چه متاب کتان انفاط بچاتم معانی نشان  
بخشای بشعرو بر سخن رمعی کن  
رضوی از امرای سزوار بود و مشرب حکیمان داشت  
بر و ان تو طیبیان دل فگار اند بر و پیوسته از ان بر سر سوار اند  
رضوی ناله بهاک علی پسر موچند که تری لکنوی از شاگردان رای سرب سنگه  
دیوانه بود و در عین جوانی ازین دار فانی رحلت نمود  
بی گل رویت ای همیشه بهار + در خزان شده مرا بهار فسوس  
بغلط هم نیامدی در خواب رفت عمرم در انتظار فسوس  
تو ز من بسکینی کنساره و من پر ز خون میگذر کنر فسوس

رند و بنگلی شاه جهان پوری ست مدت العمر بتعلیم اطفال بسر برد و به استخوان و مغز  
 او فزونی مثل دم بود ازین وجه زیان او را و بنگلی میگفتند  
 تا بر آن زنگس سیون گذرفت او را رفت در عالم مستی همه از یاد مرا  
 رندی بنده ادبی بخوش گفتاری و نیک نهادی انتصاف و شفقت  
 کوی خیس که در ای دل زارم سازد در دول نشود و چاره کارم سازد  
 کسیکه آنگی در نصیبت در جانش چه آگهی بود از حال مرد منده نشن  
 بلال زار جهان دل میند چون رند که زنگ و بوی و فانیست گشت  
 زنگین منقشی لباس رای کا تیه عظیم آبادی از رفتار راجه رام نرائن نظم  
 عظیم آباد سخن سیخ خوش خلق و خوش گپ بود در دسته تسعین و مائت  
 و الف توبه مستقر جاودانی نمود  
 از دختر ز شیخ بفر سنگ یزد این مرد و پیچید چه نام در بر آمد  
 عشق از دل من سیند بر از آید دارد فرماید که آتش ز سیند هم مگردد  
 پایی طلب سود و بدل راه نبرد این منزل نزدیک عجب فاصله دارد  
 با عمل تو عجز میسازد چکنه کس با این گفت رنگین بدینصیا چه کنی  
 رنگین سعادت یارقان و طوبی خلعت محکم الدوله میرزا طماسپ بیگ خان غنچه  
 که رساله دار سر کار بادشاه در ملی بود بعد وفات والده خود ترکم پدری را عرضت  
 عیش و عشرت ساخته در کهنه سپید و بزمره شاعران در سر کار شاه بنزده میرزا  
 سلیمان تنگوه ملازم گردید و با میرزا قاتل و نثار الله خان مطرچی و همی می داشت  
 و در سخن سرانی و موسیقی و فنون مسیاهگری و سواری اسپ و شناخت حسن  
 و پزشکی آن علم کیمیا می افروخت و در نظم از ملائکه شاه عالم شیخ نور الدین طوبی  
 ست و در سنه هزار و دویست و چهل و سه بطلب نواب ذوالفقار بهادر در شهر

نایاب

نادی

نایاب

نایاب

بماند و اردو گشت و فاشش در ده جادی الاخره سینه حادی خمیس از زمانه  
 نالت عشرت و قبل مرض الموت مثل او ستاد خود بر زمان وفات خود شش  
 خیر سال و ماه و تاریخ در روز مرگ بدوستان نزدیک و دور گفت و نوشت نغز  
 از طرف نسوان بجا و روان از دیجا دوست و دراز و چهار دیوان دارد  
 که اسما را تبار نیخته و بیخته و آینه و آینه است شعر فارسی هم خوب میگفت

خاطری از ما بر خید این نغز ابریم ما  
 کشور ایران و ملک چین نغز ابریم ما  
 عاقلی بود که چون شده است  
 درد در پیلومی بر دل فیا و  
 دل دیوانه من مائل بر سنگ میگردد  
 چکنم دشمن با نه چکنم  
 یاد ایام جو اسنه چکنم  
 مبتلا نیست که من میدانم  
 میرزا نیست که من میدانم  
 تنگانیست که من میدانم  
 کیمیا نیست که من میدانم  
 بر لاله رخسار منستون کرده  
 سیون کرده سبب چون کرده

دوست کیسو خود ز دشمن کین نغز ابریم ما  
 کوچ و دلدار ما را بر سانش نیست  
 اگر بر حسن تو مستون شده است  
 رفتی و شور به فصل رفتی  
 ز طووت کبره و تیا نهای تنگ میگردد  
 حال دل شرح زبا نه چکنم  
 عهد پیری بسر آمد رنگین +  
 دل بلای نیست که من میدانم  
 دلبری عشوه گری بگسله  
 نیست آسان گذرا ز دهر که این  
 خاک روی جهان اسی رنگین +  
 اسی عشق مرا مستون کرده  
 بر قطره به مشک رنگین را

روح قاضی روح الله بر او قاضی مشرف جهان قزوینی بعد شاه طاهر  
 ماضی بعد از قضا رسید و در سینه شان و در سینه راهی ملک کیم  
 در سینه غرقه چون چشم اشکبار از تو  
 چه خون دل که مرا نیست در کنار از تو

روح الامین میرزا محمد روح الامین شهرستانی این لقب میرزا رضی است  
 که در عهد شاه عباس ماضی منصب صدارت کل و پشت روی در و در چنانگی  
 بعد از ییختگی سر فرزند بود و در سلطنت شاه جهان با و شاه خطاب میبرد  
 یافت نوبتی که بویه آذربایجان با و شاه از روی مد زمان شاهی ترک ملاقاتش  
 کرد و غرضه موزون نمود مطلع آن غزل نیست

کناره بوی ازین پشت استخوان شده  
 سگان آن سر که خوش مزاجین شده اند  
 روحانی حکیم روحانی تبریزی از سخنوران سلطان حسین باقر است  
 گفته روم ز کوشش گرفت اجل کن  
 بگر چاست در ره بیچاره آدمی را  
 ز خست شانه دست آئینه میر  
 روی آینه بسته را با ز چه می آید

روحانی هم قندی هاشم ابو بکر از مذنبه رشید و طوطا و ستایشگران  
 میرام شاه غزنوی است و بعد از شورش در سر کار خود از ممشاه بکار کتابت  
 لازم گشت ده شش و عشرين دستا بهنگامیکه سلطان شمس الدین هاشم  
 ز تهنیور رانج کرده شهر بانه و در تخیم جاده و جلال ساخت روحانی از بجای را بختور  
 سلطان رسیده تصدیق فتح که مطنش نیست گذرانیده جائزه جزیه یافت

خبر با بل سابر و حبسه میل این  
 ز فتح مده سلطان محض شمس الدین  
 روحانی بخاری در شان شاه شیبک خان بشت عری نام بر آورده  
 شیخی چون مر کسب بود تار یک  
 هری در وی چو شوق خامه باور یک  
 روحی خراسانی شاگرد ملا جامی است و مناظره گل و بلبل و شمع و پروانه  
 را با سلوب مرغوب در رشته نظم کشیده

نیخواهم کسی باید ز سر عالم آگاه است  
 دگر نه عانی سوزم بیکه ه کفر گاه  
 روحی ساوچی از تاجران موزون طبع ساده بود

روح الامین  
 روحانی  
 روحانی  
 روحانی  
 روحانی  
 روحانی  
 روحانی  
 روحانی

من کیستم کیوسے بلاخانہ ساختہ بانامراوسے دل ویوانہ ساختہ  
روحی شیخ محمد علی دہلوی بندست نشا گلشن دہلوی نسبت ابروت و  
تلذذ و اشتہ

امروز یکسیرم و کزود و زمانہ ایم - زمین پیش یکدور و کسی بودہ ایم  
روحی ہر مری مردی خوش تکر بودہ

گویم آئین وفا و ہر در عالم گمست باز میگوریم کہ شاید بودہ باشد عالم  
سرخ روز بچھان بعلی ابو محمد بن ابی نصر شیرازی از عارفان اسرار ربانی و مقربان

بارگاہ یزدانی و مستقر قان بچار بقا باسد و سیاحان فیافی قناتی الصد بود اول  
تحصیل علوم کردہ و با ابو نجیب سرور دی در ہکندریہ باستماع صحیح بخار

شرکت نمودہ و خرقتہ از دست شیخ سراج الدین محمود بن علیقہ بن عبد السلام  
پوشیدہ و مدتی در جبال شیراز ریافتہ کشیدہ ہر دم دل مقرار و چشم اشکبار

دہشت صاحب تصانیف لطیفہ است مثل تفسیر عرائس و کتاب اہ نوار فی  
کشف الاسرار و شرح شطیحات شیخ محی الدین عربی قدس سترہ نوشتہ کہ شیخ

روز بہان در زمان مجاورت کہ بمعظمہ و عین غلبہ وجد و حال بر معنیہ عاشق شد  
خرقتہ و دستار الجلس صدوقیہ حرم کہ دہشت کہ احوال وجد و عالم از اطلاق بقیہ

کشیدہ بیافت این لباس تدارم معنیہ بعد معاریہ احوال شیخ بندست رسیدہ  
توید نمودن بر خوار شیخ در داوان زمان باز بر شیخ عشق حقیقی غالب آمد

و مجازی زوال گرفت باز بہان جید و عمامہ پوشیدہ و بچھان محی پوشیدہ و او در ہر  
مقیہ بخلص بنیہ و گاری روز بہان و گاہی صبری آورد و ازینجا است کہ اکثر تذکرہ نویس

صبری اصفہانی بر او را صبری و شیخ روز بہان صبری را متذکرہ اندیایا کہ  
او ہم روز بہان نام دہشتہ باشد و انتم ہر بصریہ و فات شیخ قدس سترہ در

دوست  
روحی  
روز بہان

تیمه ماه محرم رسیده و ستمانه واقع شده از کلام فیض نظام دوست ...

|                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| دوبین موزانه منم فایده صبر طاهره     | ز حد عا و در تا استنانه اقصی     |
| روندگان معارف در اکجا بیند           | که نیست منزل جانم بیا در ارورا   |
| حجوم بود الهوس چندا که عاشق در میان  | گر از ترکش نازت خدنگ متجان گمش   |
| بناک حسن بختی بر آید است آن لعل      | که در نسب زرد و جانب با نقاب سیه |
| آنچه ندید هست و چشم زمان             | دایچه نبشندید و گوشتش زین        |
| در گل رنگ تو نمود است آن             | نیز و بیا در گل با آن بسین       |
| ریح معشوق تو اری جان بر فشان         | غبار هستی از و اما آن بر فشان    |
| سروسامان نگجده در رو عشق             | قلم برکش سروسامان بر فشان        |
| دل داغ تو دارد ارده بفرود خسته رباعی | در دیده توئی اگر نه برو خسته     |
| جان منزلت است و نه روزی صبا          | در پیش تو چون سپند بر سو خسته    |

روشش شاعری روشش بیان نامعلوم هم و نشان است

|                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| تا جدا شدت سیمین بر بار از بر ما   | نیست جز خوردن غم کار دل غمنا         |
| گر یه ابر کجا است کس من کجا        | نیل و حیون نمی از ریش چشم تر ما      |
| بسکه آنشکه شده سینه هم از سوز قران | هست و فرخ شربتی تهنی از آنکرا        |
| از غم بیکه کشد یار قلع با غم بسیار | لا اله الا انت پر از خون جگر سا غمنا |
| روشش از بهر نشان می از بهر سینه    | پر ز در شک بود و دامن چشم تر ما      |

روشش ضمیر سیر زار و شسته تنه و بلوی بهر فن موسیقی و ساز نوازی و بعضی فنون دیگر بود در ستمیت حفظ قرآن بجنود عالمگیر بادشاه این رباعی گذرانده بود ترا

مستند به پشت رباعی

حق اندیشه ... صاحب سیفی در مرثعه حافظ تو

ما ...

تو عالمی شریع و عاصی تو شایع تو حافظ قسرت آن و خدا حافظ تو  
ن روشنی بهرانی روشنگر بزم روشن بیانی است در عصر اکبر بادشاه وارد  
هندوستان شده بود

تو عالمی

برین نسیم وصل او مشکلی وزد و کویخت به باد محوم از خاک من بر صیده و امان میشود  
چنین بختی که خود هم دشمن جان خودم ساده بوی میی که خواهم دوستدار من  
رومی گرگین بیگ اصغمانی این سیادتش سلطان رومی الاصل است بزین  
رومی تخلص نمود از مشاییر در شاه عباس معنی بود و با تعلق او مدعی مطارجه و مشاییر  
دشت و معنی تخلص وی رزمی برای محمد بجای و او آورده و قاضی آخر آنرا از

تو عالمی

قبیل تصحیف شمرده

بقدر دوستیم در دود که تا د اتم با عقاد تو اتم صرتا چه مقدار است  
یا کامل شکین تو یاز لفت تو دارد احوال دل میسر و سامان ز کبر کبریم  
رونی کیم داد خان گسوی این حق و ادخان نیست این بر دو از سوله خود که مو  
در جوانی کالینچر بود بریدند و به کهنه رسیدند و رونق کتساب علوم از علماء کهنه

تو عالمی

نوده و غیر معنی و سال با داه آخرت پیوده

آفتی یکه بلانی چه کسی زانکه چو زلفت هر که پیروی تو نبشست پشیمان بر خا  
زود و ریاب گر آستگ عبادت دار که طلب از سر بیار تو گریان بر خا  
خوش آندل که از کس عبادی ندارد به نیک و بد خلق کار سے ندارد  
چه درگیر و شش شعله آه بسبب دلی کز گلی خار خار سے ندارد  
مشور نجبه پیوده تا صح که رونق بعشق بتان اختیار سے ندارد  
خواهم که به بند ختم گیسوی تو باشم از دزدین گروم و پند و تو باشم  
رونقی استاد ابوالموید بخاری از ارباب علم و فضل بود مدتی بعسرت گذراند

تو عالمی



مصدر و سوزون نمود و با نعام شناسی تمسح و انقیاد بر بود و همین جا بود تا طاهر در حوش

از پنجره اسطوخودوس یافت

چنانچه در آن شوخ بویا دیدم - زهر که چشم و فاداشتم جفا دیدم

تو ای رفیق ز خود دلم نه آگاه - که من از آن بت نا آشنا چها دیدم

بر میان میرزا محمد علی اصفهانی غفلت طاعنه الله طلب است کنت طبعه از

برادر بزرگ خود میرزا محمد نصیر خوانده و در شاعری با رفیق و آذر مطرح مانند

جمع است فصل بادیه و بارانم آرزوست - دیدار یار و صحبت یارانم آرزوست

در سی آقا محمد علی اصفهانی از وطن مهندوستان آمده

چندم گذر و شبها تار و زبیر بها - یارب بودم روزگار نشود این شبها

تا کی بود بجز چشم بر راه ما - یارب مباد هرگز چشم کس بر ما

ریاضی زاده و بوشش قصیه زاده است مضامین بخراسان و وی از حضور

سلطان حسین میرزا بقضای قصیه زاده مامور بود و بعد عزل از آن عهد ماند

سلطانی غرضتیا زیارت و وقایع زمانه آن سلطان بکمال خوبی و در رشته نظم

کشیده منظور انظار عاطفت شناسی گردید و در سنه احدی و عشرین و تسعاه

بر ریاض رخوان خرمسید

بر دانهم زندان شوخ و کناری گیرد - در میان چون سخن بوسه کناری گیرد

ز غمزه بر جگر تیر ما ز نم گفتم - ولی چه سود که هرگز بدل نمیکوسم

باب زاری محبوس

زاری سید علی مکنوسی ابن مولوی غلام ضامن برادر مولوی غلام شامن ز غمزه

از دوستان قاضی دفتر بود یکی از اجدادش از اصفهان بفرخ آباد رسیده

زبان

زبان

زبان

زبان

رحل اقامت اندخت و اولادش از آنجا دل برکنده قصه جلاوتری که در  
او دست مسکن ساخت و اب و عمر زاری بدین دولت نواب محمدالدوله  
میر وزیر غازی الدین حیدر اولین پادشاه ملک از دور شهر لکنو اقامت گزید  
وزاری همین جا بذروه استقدا در سیده

انگیخته های پنهان در روان تست  
دی را ز غیب بسته بکنه لبان تست  
او بر سر خجاست با خواهی بدست  
پیشیاری باش دل که دم امتحان تست  
بر صبح تا بشام گرم کبوسه تو  
باشد که گاه بگرم از دور سوی تو  
زار سی منشی متوال از کایتهان طبع  
شکر شود و او گایشش میر محمدالدین

زار سی

و آخر آنجست میرزاقیقل زانوی تلذته نمود صاحب دیوان تست  
که ام تا که جانسوز کرده زار  
خوردم آب کوثر و از سلسبیل هم  
فیضی زنت هست بس از قیقل هم

زار سی

زاهد محمد زاهد هر دی شاید جان میرزا مصطفی زود داشته باشد  
مژه شوخ کسی بر سر جنگ مستی عجا  
بی صد آنکه ما چون جرس تصویرت  
سر سگون چشم کسی در دل شکست عجا

زار سی

زاهد میرزا قاسم خان اسمعیلی از اکابر عباس آباد همدان و شاعر عهد شاه  
سلیمان مست

میان کعبه دول فرق بقدر باشد  
که دل خراب چو گردید بیت معمور  
قرا بچهره سبزان نظر زیاده بود  
که فو خط است رخ سبز گر چه ساده بود

زار سی

ز اسرار حسین عظیم آبادی خلعت الصدق ملا محمد نصیر از ارباب علم و فضل و  
تقوی بود و مشرف حج و زیارات در یافته و در سینه ششین و تالیف و نامه و  
الفت زیارت بیت المعمور شافیه

می توانی بدی کار ساخت چو شمع  
گر جان برود نرگ محبت نتوان کرد

مانه آیم که دشوار بود گشتن ما  
بار ز پری عشق تو جانانی دگر می بست

ز کعبه عشق می سوی دیر بره مرا

نخل ز روی عزیزان حق پرست شدم

تا اگر میرزا آقا جان لکنوی خود را از احقاد میرزا محمد رفیع باذل می شمرد و در توره

کتابخوانان در وصفه خوانان لکنو معدود بود و حکم حیدری خوب میخواند و نامهاست  
آفتاب عالمتاب بعمر شصت سال در قید حیات بود

بر فلک رفت آه و زار سه ما  
در بهت کم ز خاک و خاکش آیم

عروش لرزد و همیشه ار سه ما  
خاک بر ما و خاک ار سه ما

عمر باشد که در افروختن و سوختنم

دل ما انگر ما سیئه یا بجز ما

سوزد و دشواریش دل آه شراب با جفا

کز زمین تا بس هر چه کهن شعله کشید

این سخن نیست که بر چرخ گرفت ترا

شعله ای دل پر حسرت من شعله کشید

مخمل آراسی مرا جلوه گری بود عرض

بزم بر هم زدن جور ویری بود عرض

ذات خیر البشر از نوری آمد زائر

مظهر حق بلباس بشری بود عرض

شعری از سری اسفندی در آفتاب عالمتاب گفته که از زنان پاک نهاد بود همچین است

در نشتر عشق و تاج الافکار و در شمع انجمن نوشته که زائری ما هر مستعد بود و این

عبارت بر نوشت و می صراحت نه پشت لهذا اینجا ذکرش بقافیه است

خوردن خون دل از چشم ترا مویخته ام

خون دل خورد و دام و این هنر نوشته ام

کار من میو بجز خون جگر خوردن است

طرفه کاری که بخون جگر آموخته ام

شبیوه عاشقی در رسم نظر بازی را

همه از مردم صاحب نظر آموخته ام

زائری شهیدی از زائران محظرم مضامین پاکیزه است

عزیز و سیرت در دل کرده چو چشم روشنم

چو گل پاکیزه رخ همچون صبا پاکیزه در من

زائری

زائری

زائری

زبیده خاتون بغدادیه نسبت به نصرین ابو جعفر و ابی قحطی و حرم مختصم با رون  
 خلیفه عباسی است در استخراج قضا و محاسن صورتی و معنوی سرآمد شستوان زمان  
 و حسنات و میرات بسیار از وی نمودند هر ما بین حرمین شریفین یادگار  
 اوست طبعی موزون داشت در عربی و فارسی و ترکی بانث و تصانیف و اشعار  
 فصیح و طبیعت میگفتی شیرش این رشید بعد پدید بر سر بر خلافت نشست  
 و چهار سال پسرانزدانی لب بر زبان آنگاه برادر علاتی وی نامون رشید بروی  
 خروج نمود و قلمبه زمام خلافت پرست آورد و این مغلوب را قتل رسانید  
 همین زبیده این رباعی در مرثیه پسر مقتول برشته نظم کشید و بخواند و اشک  
 از دیده غم دیده میبارید ریاض

ای اهل جهان عظیم تا خوش بیست  
 بغداد پریشان و شوش بیست  
 رفتی تو و من بیست با ندیم فریاد  
 تو در خاک و من با تشش بیست  
 ز تخم حاجی محمد ایرا سیم شهیدی  
 ز شوشی اینچنان گرم از پی بیخیزد  
 که در شست از غزلان چون در چوبی  
 ز کجا از او کجا بر قدم بود

ز آشنای مردم شدیم بیگانه  
 ز کجی ساکن برین تا غمی  
 بغیر از آن راتله از نگاه بیست  
 زو گرفت دست هوا می چنستان از  
 شوق یک پیرین از بهر دوتن می سانه  
 دم عیسی قلمه است زکی بعد کلیم  
 زنده شد لطف سخن با ز بدور است  
 ز آشنای مردم شدیم بیگانه  
 ز کجی ساکن برین تا غمی  
 بغیر از آن راتله از نگاه بیست  
 زو گرفت دست هوا می چنستان از  
 شوق یک پیرین از بهر دوتن می سانه  
 دم عیسی قلمه است زکی بعد کلیم  
 زنده شد لطف سخن با ز بدور است  
 ز کجی لطف الدین کاشغری از استیشکران سلطان سمرقند

زبیده خاتون

بغداد

سمرقند

ای زلفت تو هم کشاده هم بافته خوش  
 گاهی گری زده گسسته تا فتنه خوش  
 هم زلفت تو دیده از رخسار روزنیک  
 هم روی تو از زلف مشی بافته خوش

ولہ ریاضے

یارب چه طریقت نام و ترک است آن  
 که عکس رخسار نیره بود ترکستان  
 گر بوسه ستانی برد از ترکستان  
 دانگه ستان که باشد آن ترکستان  
 ترکی ملا محمد سعید از دستاخی از شعرار محمد شاه عباس مست بسیر

محمد سعید بود ریاضے

یکمذ مرا بخت بد از سیر است  
 انگیز ز رخسار تو در گمراہ ہے  
 سبزی که آورده ام اینک امروز  
 صد گونه خجالت بشفاغت خواہے

ترکی مولانا سعید اندر بنا وندی جامع علوم مظاہر دہلی و منبع قیوسن صوری و معنی  
 بود قاضی بیضاوی از تلامذہ دوست درستم سماع دستاخی جو از رحمت آید  
 پیوست و او بدو المومنین شهرت دارد که قبل وفات خود وصیت کرده بود کہ هر گاه  
 روح از تن من پرواز خواهد نمود استغفامی از مصر خواهد رسید آنرا بدست من  
 باید و آد کہ جو البش خواہم نوشت روزیکہ ملا ازین دار فانی رحلت فرمود و او را  
 بر تخت غسل میت نهادند استغفار مذکور رسید بعضی ارباب عقیدت بر طبق وصیت  
 کا غذا استغفار بردست ملا مرده گذارشتند تا ندیم بر ناست و علم و ودوات  
 طلبیدہ جواب با صواب نوشت باز بخوابید و چنان میت گردید از کلام دو  
 در عالم بو فاد و دیدیم بی سے  
 بیچارہ نزار از خویش ندیدیم کسی  
 از دست دانی ادب پر جو سے

ترکی مولوی سیر محمد مددی بریلوی مردی معجز شاعر مجتہد کار بود  
 رخ گلگونت از عشاق پوشیدن نمی آید  
 تو کجای میکنی یار که کرون زانی شای

نکات

نکات

نکات

مجلس

مشق زلالی اور کئی بچپن مست درنگارستان سخن دور آفتاب سناست  
 کہ او در وطن و کان سرکہ فروشی داشت و بر شمع انجمن آرا خود بنی و محل  
 اکتساب علمش برات نوشتہ و این درودیت در تمام و بجا آید کہ  
 یکی از ان درنگارستان دورگیری در آفتاب عاقلان پیدایش یافت  
 تنها نصیب غم و درد صیب نیست  
 خواہی کرد باور غار غار سینه پاکم  
 زلالی تبریزی صیغے طبع موزون قامت بود و یاد او سخنوران عشق مشرب

مجلس

بسخن سخن شکر گردید

از خون من امروز کفش گرزنگاست  
 بشو این بگنہ بیخود ز غم خود کوشش  
 زمانا ز ندرانی در سخن گستر میسندہ درست داشت

مجلس

عروس کشیدہ و بر او فای نیست  
 زمانا نقاش خاتراش اردستانی کہ دلشہ عشق آرزو منہ پیا نیست  
 نوشته شاعری خوش گفتار است و انورہ تخلص دوست و بعضی اورا پشیمان  
 اتحا و تخلص زمانا ز کفش دستہ اند کہ غریبی ہم تخلص میکرد و وطنش صفحہ  
 بود و بعضی انورہ زمانا نقاش را دو کس ایکہ شہد و دینہ ذکر کردہ

مجلس

بکنندہ جو گل نامزد مساختہ بود  
 قصہ قلم گر کنہ بدنامی خویش  
 چیدندہ مرا غنیمت و آنم ز سپان رفت  
 ز آنکہ توجہ برانی انعام میگشت  
 عذیم ایسوی بیست کہ و مندیہ

دلہ را نیست

ہشک زخمش بزم فروزان است  
 ہوش را پاش ای دل کہ دشت سوزن است

بنشسته بودم جمع کسی پیشش نیست پروانه بیا که روز روز من دست

ایضاً

در عهده دیر آدمی پیدا نیست در دست درو بخیر کمی پیدا نیست

عالم بسواد چشم خوبان نماند کس مردم هست و مردمی پیدا نیست

زمان نسید جناب علی ابن سیر غلام خضر متوطن قصبه بروان از قصبات

بنگاله بود و در صرف و نحو عربی بقدر ضرورت دستگیری داشت و در سرکار

انگریزی از عهده سر رشته داری تا منصب صدر العده در بی خروج کرده

تقاضی محمد صادق خان خستد او را از دوستان صادق شمرده

بر کس از این گلستان اشعار گفته باشد چون سر و چیده دامن آرا و رفته باشد

بآه و لاله دل را گرفت تنگ نفس کند در آینه صاف کار رنگ نفس

و نم جنبش آب می شکسته میگردد بوی شیشه من چون جناب تنگ

بست تیرنگارش ره فغان زان کشته چگونه از ان چشم شوخ و تنگ نفس

نگاه چشم شوخ آن بت خود کام میخواهم عزایان را از هر خود چو بخونان نام میخواهم

تا شایگان چشمش سر فرود آمد بیایم حسن او سیر گنایا و ام میخواهم

زمان هرگز علاجی نیست این بیایدی در آتش چو سینه ایام آرزو میخواهم

زمانی حاجی محمد زمان گفتش دار از خطه اصفهانی است

بایم بلور از خم مشرب برآمد ماه خورشید است آفتاب برآمد

ز قبیل بیگ این سلطان بیگ همان که در عهد شاه عباس

ماضی بگومت سر فراری داشت

ز غنچه دست بوسه بخواب گرفتیم مردم ز گل آرزو کتاب گرفتیم

زوار شیخ محمد ماه غازی پوری وطنش قصبه سرونی دو کوهی شهر غازی پور

زمان

زمانی  
دست بیک

زوار



یک ازین قوم ندیدست دو توپت  
 پی کجی و دانند شتابان به مشق  
 بی سبب نیست اگر دوستی ظهار کنند  
 در محبت چو ذرات پروت ز نیور  
 جزو نظمی که کند خاتمه ایشان تحریر  
 اگر کشند ازین زارت چو سینه سخن  
 کفشن و پا چایه نماید یکی از سنگی  
 تا نمیزد ز ریشای دنی کشمیر

برنگرد و چو ز سوراخ بر آید محض  
 نزد ایشان دو قدم راه بود تا بجلت  
 بعد اوت چو در آید صحرای سبب  
 بسختی و تپ چو غراب و شجاعت از  
 رنج و سالم آنرا همه بیته احراب  
 و بر بند از گفت ایمان چه بعید و محب  
 ننگ علامه تمامی برد از اهل عرب  
 کاش این تجرید بشود بد اهل عرب

و بعضی ابیات از قطعه زیریک نیست

شمس و یکله پشت سخن از طبع روان  
 دامن خط کشید و سگانش  
 آدم آنست که گوید ز بهشت تملک  
 نه که چون مرد مبول فرومایه قبول  
 باشد از نقص خود بید در عالم شعر  
 چند در پیته ایهام نهم نور سخن  
 شیخ شیطان که جزین نام خطایش  
 حیای آن در چشم و نه بر و در  
 قلقتان چون ندید ساق عمر و ساسان  
 بچو پیکان برش غیر اول آزار می نیست  
 خانه اش فی لعل است و نه بر روی زمین  
 ساکن ویر شده و زائر تجانی زنده

آخت چون قدسی طغر او جلالا  
 که عجیب و غریب اند غم تا عرب  
 هر چه آید بدل از منی و لفظش  
 کند از خلق خوشش بهره بود ز او  
 بر خلافت همه ارباب کاشش شرب  
 فاش گویم که که در این بود آن بد  
 در سخن نیست درین خبر و زمان  
 خاک او ساخت محرز می خجالت  
 میمان جنبه زانند خود ایش  
 چون کمان خم نشود پیش کسی  
 سر سبز خانه بر انداز چو در  
 عور کین نبودن او را بنابر سبب

کیت در طینت است شیخ کبواوست  
 که عزرا ییل بود پیش تو طفل کیت  
 قلمه بازاد بایران ز وجودت شانه  
 مادرت ام جیارت نشد چون کیت  
 چون تو نمودی نیز در راه دگر ره بطن  
 روی سوراخ ندیده است و دوزخ  
 حرف بد جز زبان و لب بد کی ایبه  
 بدگر در حق نیکان تو بگوئی چه عجب

وله قطعه در مدح مست سب بر او در بلوی

گر چنین همی همای اوج کمال  
 مرغ یازی تو نخست یار کن  
 من ببا تک بلند میگویم  
 جان را بر خردوس بار کن  
 ن من ز میت نظری سید ابوالحسن از سخنوران عهد شاه عباس  
 ست در آفتاب عالمتاب و بزنگارستان سخن را در ایستادگی نگاشته بود  
 شمع انجمن زینتی بیار نسبت مرقوم است از کلام او دست

باشکم افروخته شیمی که شرابش خوش است  
 زینت آن غمزد ویرست دیر می گشته  
 زینتی بد نشانی سید عالی نسب بود  
 همه آه بسته باغی که بهارش خون است  
 خد را زنا و ک پر کار که کارش خوش است

هر که رسم بجاک در مرقضی ست  
 جان را فدای کنم لبه مرقضی علی  
 زینتی بلبلانی معاصر کنی او مددی بوده و تحصیل فضائل در بستر آباد نموده اینجا  
 که در بنگارستان سخن و بعضی تسبیح دیگر این فن او را استر آبادی شمرده  
 یکصد تیغ جفا سویم غتاب آن خود آید  
 من از بجزان او جان داده ام بود

زینتی سبزواری ملازم بارگاه محمد ظهیر الدین بابر بادشاه بود  
 صنوبر تازه شکار می قدرت جدا مانده  
 سنده دیوانه و ترولید و موسر بود  
 ن زین جان که کبریا داد از عهد کبریا شاست نادش کعبه دشا بود و ز لیر نادش خبزه در سبزه  
 بقیت در آفتاب عالمتاب او را بروی زینت و در بنگارستان سخن همین یکس را یکی

مانی  
 مانی  
 مانی  
 مانی  
 مانی  
 زین جان

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| زین خان کو کلتاش و دیگر جا زین خان کو که آورد و از دست . . . | گر این بوی دوست نشینم بر زغم     |
| چند آنکه رحم در دل دشمن بر آورم                              | آز هشتم نمیدهد این چرخ کج خورم   |
| تا ز شش ماه براد بسوزن در آورم                               | از همه او بجز بدان خوشدلم که یار |
| گرید تو کیستی که فراموش کرده ام                              |                                  |

وله ریاض

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| بانه و آه روزگار است دایم   | هر بجز من از طرب کناری دارم |
| با این همه غم خوشم که باری دارم                                   | غم بر سر غم ز غمگاری دارم   |
| زین زین الدین محمود صفهانی از معاصرین حکما بود در عهد اکبر بادشاه |                             |
| در هندوستان آمده بعد زمانی عوز و بطن نمود ریاض                    |                             |
| تختی زید و نیک عمل در روی گشت                                     | علم از لای آب گل من چو گشت  |
| کاتب گنبد مرا پدید پیوده نوشت                                     | او عالم و من معترف کرد که ز |

ایضا

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| فخوران را چشم بر اطراف نمست     | شد فصل بهار و موسم صاف نمست  |
| عقاسی فراغی که در قاف نمست      | جز در کعبه ساقیان گلچهر نمست   |
| روی بیودی انداز و زخمها تا نمست | زین زین الدین خان خلعت نواب صفت عاود گناه نمست                         |
| شیراز به بست دست نصاب کتاب نمست | زخمهای سینها آشنا با ما نمست   |
| طاعون زخمت از سرای قانی بست     | چنگسله ز هم ز خط سبز گلر خان نمست                                      |
|                                 | زین مولانا زین الدین خوانی است که در سنه شصت و شصتین در شامنامه نیز من |

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| این دو در وجودم را از زخم میرود                         | آتش من اندر زین سوز و دلم افزون |
| زین میر زین الدین صوفی بر روی از اب فضل و کمال بود ریاض |                                 |

۱۰۱

۱۰۲

۱۰۳

۱۰۴

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| در جشن تمام جهان بهینو دم     | روزی ششم و ششیم و هفتم و هجدهم |
| به استاد چو دصفت جام هم بشنوم | خود جام جهان نای هم من بودم    |

### باب سیم در سلسله

آن سابق حاجی فریدون استغاثی از طایفه اترک و سمنوران عمده عهد شاه  
 جمیل صفوی است در عهد مالگیری از وطن بریده به هندستان  
 حسن چون تاج در زلف خود آرائی را  
 بر کجا سابق ز جوش خودی گم میشود  
 در بر شکن زلف تو صد تاقه نهان است  
 میدم تا غم خانه اراکی نمی آید ز من  
 فرمی نیست که در حقه خاموشی است  
 سوختم از رشک باز شمشیر جهان است  
 از نگاه سمره سالی میدوان خاموش کرد  
 مست بیابا که فادشمن و خنجر برکت  
 بسکه در راه طلب گرم روان سوخته اند  
 بریر تیغ ز جلا و بوسه میطلبم  
 مرا بر ترک تو تکیه میکند نامح  
 تو نهالی زین گلستان بر زمان برکشید  
 بعد عمری کاشب آدم ز بند خود  
 کی سر عاشق بهر محراب نه آید فرو  
 چون شگفته بعد آب درنگ آس

شمع ساز و صفت ترکان هندشاهی را  
 در سر کوی تو میگیرد سراسر خویش را  
 گوئی زده تا غله چین و خنجر را  
 سیل گاری بکشد جادو با این بر این راه  
 نفس بسته زدن بخیه چاکر نیست  
 یارب آن آتش که میسوزد مرا در جهان  
 گزینخواهد دولت آواز ما گرد و بلند  
 خوب می آئی اگر رحم شفاعت کنی  
 چاه شمعیت که از بر دوسر افروخته اند  
 شراب شوق تو ما را چه عیب با کرد  
 اگر چه خود تو نیست ترک و خاک کرد  
 دل نمیدانند که در پای کدام فهدنجا  
 به علامت گفته در بند جواب فتاوه ام  
 شد خدا ساز از بر ما خام ابرو او  
 ز شهر آینه یا از فرنگ می آئی

میتوانست که عاشق زار کسی شوی  
 ای نرگ صید پیشه شکار کسی اتوی  
 کیم من بنگلس سرف بقدر قلب محنت  
 چنان دل میبرم آگه که بسیار است <sup>سوار</sup>

۱۳

دم دوستی میزد

رب لب با من فکمی چند بر رخ نعت  
 فلقه گسوت شد نازد آفتاب را  
 تا توان شد در قرمش تا دل بیابا  
 نیز دوختد زمین بی طاقی خریاد ما  
 با در گوش تو کارست مرا  
 خانه بر دو مشش قرارست مرا  
 دل از فسردگی طبع من در زارت  
 ز شیر و این پیر طفل بسیارست  
 باز لغت تو تا فدا و کارم  
 آشفته و تیره روزگارم

۱۴

ساحر شیخ فضل حق عرف غلام میا این شیخ فضل ایام متوطن  
 قصبه کاکوری از اولاد محمد بن جنید رنی المدینه بود کتب علوم طلبی و باطنی  
 در خدمت جناب مولانا شاه عبدالعزیز دبلوی و شاه غلام علی نقشبندی در مدلی  
 نمود و مشق سخن از شیخ غلام مهدی مصحف کرده میرزا قتیل میگفت که ساحر شاگرد  
 مصحف نیست بل استاد اوست و الحق که در نظم و نثر نظیر خود ندیدم و در  
 سده خمین از نامه ثالث میبای پسند را از ضعیبای جان عالی داشت  
 جد از کویت بخاک بر عیان خاک سپاردن چنین را  
 ز اشک و آه شرار آستان در آب و آتش کشم زمین را

نوشته کلک قضایا هم برات سوز و گداز عشقت

چگونه اکنون توان شتر و ن بسم کز یک خط چین را  
 انبیت در ایام اسیری هوس  
 صیاد گذار و بگستان قفس ما  
 بهر زمین که مراد غنوده بختان بود  
 همیشه سبزه خواهد از زمین برقا <sup>مست</sup>

نشست یاروم ترغ بر سر بالین  
 بگر بنگلند بری یار و اشیاں میگرد  
 نشان تیر تو باشیم گر کاین نیست  
 کار ادب رسید بجای که روز وصل  
 تا صبح دل خون شده در سینه طپان بود  
 بگر خون کند تا که عند سینه  
 بزرگ این ترغ گلان ترغ ساخته اند  
 تخت دل ریگدگر در دیده ترغ باقم  
 میخلد پر دم خیالی نوک ترغ گانت بل  
 بنوک هر ترغ صد باره بگر دارم  
 گوهر پیشش آن در دندان پنجم جو  
 آسید یک دوسه زخمی ز خجرت تا چند  
 با آله صد خدنگت در پهلویم نشست  
 دل تا بگر پرست ز داغ جفا دله

قیامتی عجبی روز داپسین بری  
 سحر و کج قفس نانه جزین بریت  
 بگر زخم فرو شوم بگرستان نیست  
 آشکی که بود بر خیره غلطید نه بود  
 ای مرغ شب بنگ نوا سی توستان بود  
 که در فصل گل بشیایان نداد  
 برق تشنه ز آب بگر م ساخته اند  
 من دین و ریای خون کبریت هر مقام  
 من برات زندگی بر نوک خنجر افتد  
 نهال گلشن عشقم همین شردارم  
 یا قوت سرخ باب خندان پنجه جو  
 دل گرفته مار سنگفته کن گاسه  
 دارم بدن منور مقام ستان نهی  
 دارم زده ستان تکایب زبان

ساحری بگر اوقات بسیر و سیاحت  
 اسی آنکه دلت را خبری از من نیست  
 رحمی بدلم کن مشک کاین دل کسیت  
 ساحری محمد قاسم نونی از هم عهدان تقی او صدی بود و با سع  
 دل ساغر بجران تو خوردن نوشت  
 خلق همه چانهما تمسای تو دادند  
 ن ساطع ملا ابوالحسن ابن ملا علی کشمیری و شاگرد میرزا داراب بیگ جویت

ساحری بگر اوقات بسیر و سیاحت  
 اسی آنکه دلت را خبری از من نیست  
 رحمی بدلم کن مشک کاین دل کسیت  
 ساحری محمد قاسم نونی از هم عهدان تقی او صدی بود و با سع  
 جان را لب آورد و سپردن نوشت  
 بر خنجر ستم رفت که در دن نوشت  
 ن ساطع ملا ابوالحسن ابن ملا علی کشمیری و شاگرد میرزا داراب بیگ جویت

ساحری  
 ساحری  
 ساحری

اولاً غلام اسلام خان میرانش بهادر شاه بادشاه دلی بود و کاشش اسلام  
 پناش مرتب نمود و بعد از آن بیخ مصاصم الدرد و قصیده های لطیفه گفته بجایزه  
 سیورمانی در وطن حاصل نمود و مشنوی جنگ فیلان بکال طافت موزون  
 نموده بجنور محمد شاه بادشاه گذرانید و بجایزه مستدیه مشمول عطار شاهی  
 گردید و برهان قاطع را انتخاب زد و حجت ساطع نام گذشت و در سنه ست  
 و خسیین از مائه ثمانی عشر رخت از نی عالم برداشت . . . . .  
 عندلیبان را بود و در از تو در گلزار  
 بهیچ آتش و نریستان ناله در ستقارما  
 ز هر خمیست جوی خون روان از تیغ او مارا

شهبیدش کربلائی میکند و امان صحرا را

قبضه تیغ قضا کن گره ابر و را  
 آتش شوق شهیدان ترا دانا  
 غنچه بیخ عدم در چین امکان است  
 بسکه از شرم تو رنگ از رخ گلها بفا  
 غلق کج لازمه بسیار است  
 طمع بوس گدایان چه زیاد از زمین  
 این کبوتر بر زمان مشتاق با هم دیگر  
 جهانی دیگر اربا شد توان از خویش بیرون  
 دامن نخچه را بوسم کز بوی تو می آید  
 یکی از آبله پایان تو گل از شبیم  
 پیش لعل لب خندان تو گل از شبیم

ماشاوت طلبان حسن با دایم جو ابریم  
 بعد مردن زود مهر تو از ما که کفن +  
 درمن رنگت گویا بگلستان خیال  
 شفق گشت بر او اما بگلستان برفته  
 طرز چشمم تو تقا قل سنگی است  
 جان شیرین لب او خند بهانست  
 اعتمادی نیست انس طائر قبایل را  
 دو عالم بشکوه کبریایی عشق تنگ آمد  
 مرا عشق مجازی از حقیقت کی کند فافل  
 چشم بر سر و خدایان تو گل از شبیم  
 وقت آنست که دندان بجزق فشارد

وله رباعی

مقدمه ز جام عشق مستی دارند  
 کاین مستی به نقد رهنه دهند  
 سرای پر انچه بود و او را از دست  
 ارزان به متاع تنگ دستی روانه  
 ساعه عظیم آبادی نامش موی سی علامه علی در آقران خود  
 از ممتازان دستورات  
 علم فارسی است و طرز سخن سربازی از او سواد کوه حسن حسن  
 حسن بکر می افتاد نمود

از دست

تایتم ادای تو از غمزه های گل  
 وارده میاید چو بلبل سپاسی گل  
 ساعه لاهوری ساعه گلشن بود  
 بریدیم آنقدر از خود که از جزو بدین  
 دل ساعه عجبش آمد ز جور تیغ خور زین  
 فدائی گردلی واری تو باشی کجا کون  
 ساقی میرزا شاه حسین احمدی در اصل از گروه مبارزان بود  
 در عصر سلطنت  
 میرزا پیشه سیوه فروشی اختیار نمود و بیورسی بخت میدار و محمد شاه سمیل  
 صدقوی منصب وزارت عاریت کرد بیکه معافی به مزاج بر فرزند مستولی بود  
 شرفا ازین معنی بوجه رفاست و شش می بجهت بد چنگر روزی شاه قلب بیک

تخریب اور شمشید ساخت

شام غم غیر سنگ کونیش که بمن بایز  
 بر که را دیدم ز بیاران بر سر آزار بود  
 ساکت شاه ابراهیم یزدی مردی بزرگ بود  
 این خبر پس گم گشته دار و که شیون  
 دل بر خود نمی نالد درین داد عجب  
 این ویت کرد بیل چون لب فریاد  
 در چمن آرا مقام من بزرگ گشتید  
 ساکتی نمی از جفا و عهد نامه نمانی قدس سده بود

اگر نظر سوی غموزار کنی چه شود  
 باطلت چاره بیچاره کنی چه شود  
 سالار کشمیری ما دام الحیات در دلی بگزارست ثواب خاندوران خان گذر زید

ساعت

ساعت

ساعت

ساعت

ساعت

ساعت

از شکی آن درین چه گویم  
 گنجایش گفتگو ندارد  
 پیرساند بتو بیام زبان بختی ما  
 دم شمشیر تو هر گاه که بر میگردد  
 خوشنار بودی که بر پای تو سر گرم نیادم  
 دم بر خاستن چندان دم از خود بگذاردم

سالک اصغرافی مالک تعلیم خوش بیانی است  
 جستجوی دیگری داشت چه پرسیدم از تو  
 سالک سید غلام حسین اورنگ آبادی خلعت سید شهاب الدین ولد سید  
 محمد اسحق بغدادی از اولاد حضرت شیخ عبدالقادر جیلانی قدس سره بود و ولادت  
 سال اولین ماهه دو روز و سه مرتبه بعد سن رشد در احمد آباد گجرات بمخدمت شایسته  
 رضا علی نبیره حضرت مجدد الف ثانی رسید که کسب کمال باطنی نمود سپس در  
 اورنگ آباد آند مسجدی و خانقاهی بنا نموده و دو م جمادی الاخره در سال  
 ست و سبصین و ماهه ولدت سالک سالک عدم گردید

مرف راه دوستیها شذل میدرد  
 میچکه خون محبت گرفتاری کرد ما  
 نشسته بود از دماغ شب که سر آب بود  
 بادبان کشتی آدمی چادر حساب بود  
 سالک یزدی شاکر حکیم رکناسیح کاشی بود از وطن بکابل و کن رسید لازم  
 عبدالعزیز قطب شاه گردید و بعد زمانی بشاه جهان آباد آمد و به سبگیری در خدمت  
 بلازمت شاه جهان با و شاه عزامتیا یافت و میان این سالک یزدی و شاه  
 محمد ابراهیم سالک قزوینی از شاعران شمع انجمن که در بلی وارد بود مناظره و مناظره

میماند

هر رگ ابر که آبستن صد طوفان است  
 میرساند نسب خویش سحتم ترا  
 اگر نجات نیانی با نیست در شادم  
 که گاه گاه میری نشان خاندان ما  
 گفت موسی که چرا غیبی بیاید  
 بیند بود که از دوزخ دلی ما برداشت

سالک

سالک

بر چند چو خورشید بجای نشین  
 پرواز فراموش کند بال پرزاد  
 یاد آورد که درخت جگر امید خست  
 کمیدن جان گرفتن غنچه کردن بس بر چیدن  
 نمانده در اگر قاصد جوارث مدبر کرد  
 اشک را هم سفر چاک گر بیان کردم  
 ای که بی لذت رسوا کنیم آرام نبود  
 کل خوشنماست بر سر و پستار بوی خوش  
 باید فشرود دیده و باید که خست دل  
 سالم بلا عیبه انظار کاشی در صنعت تصویر تو تمیز دست نگاری کامل خست

بر چاک نظر میفکنم جای تو گرم است  
 در بر سر کوی که تماشا تو گرم است  
 خیال پردانه و طبلن بسیر ما میسوزست  
 بختی که همه قوت پیشش قفسیر داد از  
 کسی را دل نمی آید که از کوی تو برآرد  
 صد کل لاله بیکبار بدمان کردم  
 شیشه بر دهنش و دنبال سس میسوزست  
 بر خاک عاشقان بر طبلن نثار کن  
 نایک دو قطره اشک بسایان کند  
 سالم بلا عیبه انظار کاشی در صنعت تصویر تو تمیز دست نگاری کامل خست

رباعی

یک سطر غم تو بیوفائی نخستد  
 با غیر دل من آشنائی نخستد  
 غم بادل خون گرفته عهدی کردست  
 تا او باشد از وجدانی نخستد  
 سالم بلا عیبه انظار کاشی در صنعت تصویر تو تمیز دست نگاری کامل خست  
 تا بر خطری جان تو افتاد نگاهم  
 غم شیشه زلفت نشه از سنبلی آهم  
 سالم میرزا احمد شفیق از مسیکه سازان صغمان بود و بعد از مادرش شاه و بعد از  
 بحر من طاعون بعالم جاودا انتقال نموده  
 وقت دل خوش که خبر دشت بکونی تو  
 او بجایانند و من از بخیری بستم  
 سالم میر لطف الله کشمیری معاصر میر خجابت ناظم گل کشتی است  
 زمین تغافلها که ما و یار با هم کرده ایم  
 غم نشین بیابی بسبب رسوا عالم کرده ایم  
 برد و یکسانیم پیش قدر آن بیدارگر  
 ما و غیر از بسکه سالم غیبت هم کرده ایم

سالم  
 سالم  
 سالم  
 سالم

سازان

سامان مولوی احمد الدار آبادی مولد شش کشتیر سمیت و در درویش شاه عالم  
بادشاه سکونت الی آباد اختیار نمود

سجد و بر خاک در سے میجو  
تاکشم با غم او سامان  
مچو خورشید سر سے میجو  
کوه آسا کم سے میجو  
امروز کارستان ساقی تمام گردان  
از لب شراب بناوڑ چشم جام گردان

سازان

ن سماع محمد حسن خان دہلوی از احضار اراجہ بیرل پیر اراجہ ٹوڈر مل ابرکشا  
بود و بعد سماع بشرف اسلام مشرف گردید و سماع بغیض صحبت میرزا بیدل  
موزون طبعی اکتساب نمود و بعد شش اصلاح سخن از شیخ حسین شہرت میگفت  
و پس از ان برای مشق نظم نجمت شیخ محمد علی حزین لایچی حاضر میشد و در کمال  
ظہیر الدولہ عظیم الدخان بھادر مجاہد جنگ ابن اعلم نواب قمر الدین خان بہادر  
بدار و غلگی جیب خاص سرفرازی داشت و بعد شصت سال رخت از دنیا عالم برد  
از تماشائے آن مست جیامی آیم  
تنگ در برکاش ای آینه نشان مرا

سازان

ساجی تخلص سید محمد حسین متوطن قصبہ کشتور از قصبات ملک اود کہ در حوالی کھنڈ  
واقع ست و دومی درین زمان بہار الہامیہ کلکتہ از حضور واجد علی شاہ  
مخالف اختلافہ قائم سلطین او و بعدہ و کالت و خطاب منضم الدولہ سرفراز  
رارد و در نظم فارسی از ذلالت او ستادے مولوی محمد حسن بگرامی تخلص  
با حسن ست و از زمرہ معاصرین خود شیرین سخن و شکر شکن

سازان

ای آن جانم سیر زلفت پیمان شما  
دل و جان را ہت ناوک جانان کرد  
سینہ نا آماجگاہ تیر خزان شما  
ورد داند کہ بدین ہرود چہ جان  
ساجی منسوبم نسبت کہ ساجی ست متوفی یوسف تریخا از وی یادگار مانده



خیمه‌ها را یک شعر با ما شش با آوردند  
شده خاشاک را عشق مرق در از آن گذشت  
کز پیغمبر برسد آن کونوان گذشت

سپاهی نهد بسینه ز نو گمین خندان مست

نوقت روی تو و اندازده طقت گد  
سپاهی غلام سمجیل مگر ای ولد شیخ نور محمد نصاری کازرونی اصل است  
در بند رسید به بقصبه بگر از تو وطن گزید و این سپاهی بعد که رساله دار سے  
سواران از سر کار نو سپاه سربازان نموده در آن آباد در شهر اقامت داشت  
در سینه احدی و عشرین از نایب تمیز و هم کوس جیل از میدان فنا گوشت  
و در سینه بسمل و در غلطیه و طپید  
تک شد سپاهی تا رسید از دست پیغام  
آتش عشق تو بخشیدت تب تاب مرا  
سوی خیر مست هر دو غم عشقت به نام

سپهری اصغرافی در عهد شاه طهماسب بنام بود

خالت خلیل و مهر گلستان آتش  
آسان گشت در روزی که در سال  
خطت سپاهی که بدوران آتش است  
طی کرد و نوزاد ریبان آتش است

سپهری در جهان کاشی نیر سپهر بدخت است

نیزد وصل تو شب بریتواند خاست  
کامر عجب ز تو شیرین لب خند کن  
کیمیر چهر تو سحر در کنار من دبارد  
تو کجا آن غمت را بچه خرسند کن

وله رباعی

روزم تا شب بی پرستی گذرد  
زین بختی بی در اوست و هر که سواد  
شب تا روزم زمر بخواب مستی گذرد  
بر من نفسی نیست که هستی گذرد

سپاهی

سپاهی

سپهری

سپهری

ن سپهری میزایک بولدش شهر زواره دست برادش خواج  
 امین الدین معروف بخواجه امیناخی طب بخواجه جمال ازوزر محمد کبیر  
 بود سپهری در سینه تسع و سبعین و تسع و در ملک هند بر زمین خویش  
 چینیست درید بینا و آفتاب عاقبت و آنچه در نگارستان سخن او را برادر  
 خواجه سیاست نوشته از قبیل کسر فیض همان است و در شرح او شرح شعار  
 هر سه سپهری بنام امین سپهری زواره مرقوم است

نخضر عمر فروغ نیست عشق داران را  
 اگر ز عمر شکار ز در روز بجران را  
 فعل حیات بخش تو در سایه نخلت  
 چو آب خضر در طلحات سکند است  
 ندانم آنکه بدرگاه کعبه رو آورد  
 بعد از خواجی آن خاک آستان چه کرد  
 نسیحی بر دستانی طبعش جو افنده شیبو بیانیست در نگارستان سخن  
 ناسخ غلط کرده که او اسخانی بی همه و با موهف نوشته

کنون که دل ز تو کند موی چه فایده دارد  
 نوازش من بی بر عاچه فایده دارد  
 سخنی رازی سید عی نسب بود ریاضی

میر فتمه و خون دل بر با هم میر نخت  
 دو رخ دو رخ شهر زنده هم میر نخت  
 می آدم و ز شوق آن کاشش بند  
 بنسبه جننت گل زینک هم میر نخت  
 سخنی مسیب ز راه طالب کاشی این میر شرف  
 این حسین عبا طیبانی از مقرب  
 شاه همه سب صفوی بود در عین جوانی رحمت نمود

سنگای خویش را کسی غیر من که زود  
 همیشه بود بر سینه تقدیر که سجده  
 راه طلب سخنی با در بر و که از مشتاب  
 بشعید شتر غنا شاک پیخده

سعدید الدین اعور غرتوی معاصد و مناشر شیر ندین خشکی در مع نسوشت  
 این سیر شاه دست و پا است

الاول

مناجی

مناجی

مناجی

سعدید الدین





خواهی که شمسارنگوی زکاتات در غایت با همه کس در حضور باشی

سر قرا از محمد امین بن اوستاد عومن بهله دوز سر قند می است

میسازد ز خنده دندانهای خوش آن با زمین ضیافت مشیه شکر مرا

ن سر مدی ملا محمد شریعت اصغمانی سید و الا شراه بود و بزبان اکبر بادشاه

در بنده و مستان در و دود و دانی بر فاقه را چه مان مستگه گذرانید و در ستم

خمس عشر الف بعالم سر مدی تویه نمود

عشق آفتد خوش است که عاشق بر آه جای رسد که بی طلبکار او بود

سر و دوش ساری از سخن سر ایان خوش امکان بود

ادب و میان من و بی ترقی بیست کور آفتد هست در ایشی نیست

سر و وی خراسانی در غزل سخنی عدیم الیدایش می شمرند

که بریزد باد که گوید بشکند چای را در شکست و بخت دارد محتسب پیروز

ن سر و رشیح نر او علی بن ایت امده خان معروف بشیخ گهای کهنوس

از طایفه برغان علی خان برین بود و از طرف بلخ خان بعد از اخبار نویسی کوه

شهر کهنوسه خراسانی در پشت

آن نور دیده چون زان دیده در پشت از دل سرور رفت و همه از دیده نور رفت

از دیده است چو دیده چون کرد محسبه چون آمدی تو عبرت جهان صبور است

سرور صفائی از وطن بر بی رسید و همین جا وطن گزید

تو که هر دو بر تن فلک کنی بجای کوه چه شود گریه از بی بگناه گناه

اگر گمش میانی نردم ز در که تو که بغیر استنانت بنویز گریه کاه

سرور لالم است پرشاد و کاتبه شاد جهان پوری مولف تذکره شعر است که بروج

تذکره ترجمه شاد یک ربعی منظوم خود نوشته و در تاریخ گوئی مهارت داشت و تا

سرور  
سرور  
سرور  
سرور  
سرور  
سرور  
سرور  
سرور  
سرور  
سرور

زنان تالین آفتاب و کتاب در قید حیات بود و ستمین عمرش از مرشد گذشت  
 بیس کله دل بریزد شکست به پیشین من  
 پراغ برق را خانوس شیدا بستین من  
 سرورنی مونسوی رضی اللہ عنہم کسروی معروفت یغلام مرتضی در فی سولد بود  
 سنگه قتل نام داشت ہی از انجی گر خجیه در کلمتو اقامت گزید دور او اسطفا

سیر و هم پدراہ السور در علت نمود

دوش یار من آمد نو بہار من آمد  
 بر مزار منج رحمت خدا اینست  
 کجوی عشق شیدان بی دیت باشند  
 گو بقائل با فکر خونیا نکند  
 باز ایدل علم آہ برا فراختہ  
 چسیت ہشب کہ تو بر قلمک بافتہ  
 سرورنی یزدی از مردم حسناز بود در ملاوت شاد عباس با منی عربی بود  
 و شاید سیہ کشیر ہم کرده کہ در مثنوی خود تبصرین راہ کشمیر گفتہ

بیای کوه اورا ہے قناد ہ  
 کہ شکل سیہ خود انجی پیاد ہ  
 سنگ از بسکہ سنگ ست اوقاد  
 نباشد راہ یکس زین کشاد ہ  
 بود ممکن از ان آمد مگند مشتق  
 مشتہ گر گزرد از چشمہ سوزن  
 چونہ چتر از ان باید گذر کرد  
 چوموشوہ توان زان سر بہر کرد

سعدی اردستانی از شعر ابرہمد شاد عباس مدفومی و دواعان اوست دور  
 ید بیبا و صبح گلشن اودا سعدی بیانوشد

ہی بعد معنی زشتان بہ نیت برتر  
 بر توش ہی خستہ و بر خیزد المیشہ بختبر  
 من کیو بر نبوت یزدانست لیت  
 حسن خلقت احمدی را شایقیت جید  
 رتبع تو بر فرق دشمن ہجو برق مست و کیا  
 روزگار دمدان تو چون طفل دہر دور

سعدی حافظ سعدی شیرازی در ولایتی از مریدان قاصد نواز زب

بر زامی عقل با محو کہ ہشب با خیال  
 چنان خوش غلوفی دارم کہ من ہم ہم

مانا

مانا

مانا

مانا

مرا گویند سعد از عشق او حاصل چکا کرد  
ملا تمامای گوناگون جبراحتیابی سرا

سعد حافظ محمد سعد الدین کهنوی فرزند حافظ محمد ابراهیم خوشنویس در استغلیق  
و فتح از دست میرست و در نظم قمارست و اردو و عا طبع و خوش سلیقه

صد بار آنچه من ز تو دیدم شنیده  
تشنیدم اسی تمام که تو از من چه دیده

سر بر دست گل ز گریبان چاک تو  
دامان یکت ز تربت من پاکشیده

اسی نور چشمه و در کت دیده چون خیال  
و دیدم نه هیچ ترا و تو ام نور دیده

سعد فلیقه سعد الدین دہوی از معلمان مکتب بود و این رباعی در مدح کورچال  
بادشاہ از دوست ریاست

از بخشش و کوشش تو ای شامیان  
اعدای تو چون بدت شکم پریشان

سعد سعد الدین الاکبر از شعرا و قدیم است و الا له شاید نام قوی یا قویله است  
روزگارم جو پامید تو نگذاشته است  
تو مرا با زبا مید که بگذر آشته

مشنوی در وصف نظم

در جایی سفیر ابل مہند  
کس عی تو گنگ پر فخر نشنید

سعد تو بر خدانت جملہ جہان  
و اہمت میکشند او نواران

وجود تو کردگار رب ن  
گاہ نیکو کے دگاہ ہے بہ

تقاضا تیر گام زود سفر  
بوسیا ہی چیست پر غریر ندہ

شد سپید اول و سپر سپر ن  
تو رخ و نیل سہ ن اہمہ شطاب

کرد تقرب بر حسد و ن  
کم قبولت خوش سنت و کون

فانش گشت ز نور از نور  
چشمہ نوری و شہدہ ن



شیرت ز جریح بر طاق نسین بنام

مخمسین آیین گفته آرد هر مردان خانه را

بهر غم از فلک بیایم می ز بهشت ما را

سر خمد ز ما است روز سه که گفته

مخور فریب کرامات این تهنی معرآن

که گر بر آب روند از هو است پندار

مرد و هست جوی رانار است بلون محکم

ختم شود هر کس که از پستی بیابا میرود

سعید ملا محمد سعید آدمی سیه رنگ بود چنانکه حسب حال خود گوید

سیاه روئی من کرد عاقبت کار

علامت خوشتر خواند لاله خساری

سعید بولوی محمد سعید عظیم آبادی از کلا و علم و فضل بود شرمزج شافیه و کافیه

بکمال پاکیزگی تالیف نمود مدتی با عاقل خان رازی صحبت و بهشت در ابتدا

تخلص میکرد آخر تخلص اول را گه اشت و سعید نیکو کاشت

ای تو شهو بخود شروئی و ناز کینه

لب میگون تو بر رنگ حقیق بیینه

برگز از شرم گفتی سخن بی با شوق

غنچه در باغ نبود دست این بیدار

سعید میرزا محمد سعید سخن پروری بی نشان بود

استی و چهره بصد ز جبر افتد خسته

مگر دوست دیر آموز کند ورنه نماند

سعید میر محمد سعید هدای خلع مولانا حجه الله مولدش سعد آباد و همدان است

ایکه زهر آلوده پیکان کرده در کار

مهری منافع مکن بر سینه افکار

فلک بازم بصد حسرت بعد از گوی

مگر طوفان نوحی باز دران آرزو دار

سعید هر دو می از ستایشگران خوانجه اعزالدین ظاهر فریوندی است که وزیر

خراسان از طرفت چکیز خان بود و پور بهامی جامی شاگرد او است

برورد و نگارم ز ماه تابان گوس

دل بر بوده سر زلف او چو چوگان گوی

بگفتش که مرا بوسه خواهی داد

بخشم گفت که ای خیره دیده پنهان

۱۰۱

۱۰۲

۱۰۳

۱۰۴

۱۰۵

سعید کی بدستی ملازم میرا ام خان خانان بود  
زان قتاده بجاک مت خوار بود

سعید کی کاسه گر شمشیر را با من سعادت و بر  
مشقی بنشین و پندانی شریع بحیاد

مقییر عبدالمسیحی فان طبعی رسا داشت و در سنه ششمین از ساله ثلث عشر تهر  
ایران او را بر سه رسالت در دارالاماره کلمه گذاشت و انجا بر زنی فرنگی

فریفته گشته غمگین گفت که مطلعش نیست

آتش جهان را در دما شامی دیگر  
و این عزال را به توسط انگریزی به کسوف فرستاد که شعراء انجا بران طبع از ما

بیرزا محمد حسن ققیل غمگین به تر از آن گفت که مطلعش نیست  
بزرگ کی شو بود به شب مدا و ای دیگر

و محمد صادق خان جسته غمگین بطریق اعراض نوشته که بعضی بیانش نیست  
بزرگ تدارک بود به شب تماشای دیگر

نگین نباشد این سخن به زود جا دور  
شب جلایرین دور و جلالی دیگر

ن منی ابراهیم نامی ری یا ناور او مشی است به نور علم و دولت و سنان  
مجدوب روشن بود از وطن به بند رسید اینجا محمد اکبر باوش غمگین

و اعتراضش می نمود و زانیکه کی از مرشد ترا و کانش در دیند و سنان  
گره به ستاد ز مال و متاع دنیوی هر چه داشت بخدمتش گذاشت و خود

بسیار فقیرانه در بر کرده مشک بر دوش گرفته تب بر دهنی بسبب سحر  
و شد بر زبان فارسی و ترکی خوشتر موزون می نمود که در اولین فارسی دیگر

مطلعش نیست  
مطلعش نیست  
مطلعش نیست

مطلعش نیست

درب شده بود روزی بجالست جذب همه را در آب انداخت و نوبی زده  
سرانذیب پیش گرفت و در آشنای راه بدر ایقاز سید و قاضی اختر نوشته

که مرقد بهرام سقا در برهوان بنگاله هنوز موجود است

شد روزگار با سیه از و د آه با  
گمش از دستم ای سهر از نازدانا  
یا قد و قامت برفته جو بر خاست  
اسامی پیران شستم تا پیش آید

باز بکسی مباد بود سیاه با  
که تو احم چوک نزد آن من از دستت این  
رفت آوازه بر کو که قیامت بر خاست  
سر دینار سوای نشستم تا چه پیش آید

بیز ساروده ولداده ام سرشته دین  
همی اهل عبادت میشمارندم گهی قاسق  
بخود بر گزینوشیدم بیاس قس به و تقوی  
بر غم محتسب با ساقی گلچهر ای سقا

دین پیرانه سر ز نایبم تا چه پیش آید  
به طوریکه میگویید هستم تا چه پیش آید  
گر میان چاک رندی برستم تا چه پیش آید  
سبب بردوش و جام پرستم تا چه پیش آید

قدم نهاده بسر میروم بجانه او  
تا در حین ز شور تو بلبلان زده  
سقیه اصغرفانی تنصت بصیح البیانی و شیرین زبانی بود روزی کلان تر  
اصغرفان او را دیوت خواند می بجوایش این شهر بر زبان راند

شهر یار یک سایه اش سرماست  
سکندر ناظمی باز نذر آنے بود

شیر زلفت اگر گذر و بر دم بود  
خاکستر آید آنه عزیزت سکندر  
با جوان فتن پس و میند کالارا  
برو امن پیر این قانون بندیم

سلام الله قاضی کاشان بود در سنه احدی عشر و ثمانه بدر السعادم حلیت  
نمود

اصغرفان  
سکندر  
سلام الله

گشته گشتن زیر تیغ چون تو دلد از خون  
زنده بودن در جهان بهتر پس اگر می خواهی

سلطان شاهی خلف سلطان سافر طبعی موزون و مهربانی رسا داشت زانیکه بر او  
اورا در مجلس فرستاد این رباعی بودی نوشت ز باغی

در دو غم من بنده در از می آرد عیش و طرب تو سرفراز می آرد  
بر هر دو مکن بیکه که دور از فلک در هر دو هزار گوته بازی دارد

سلطان روحی خلف ارشد مولانا جلال الدین رومی و مرید شمس تبریزی بود  
و فضائل و کمالاتش در سیر اولیا الله سرودست بر باغ

گر یک ورق از کتاب با برنجی است  
و یک نفسی بر من با نیشینه  
جیران ابد شوی ز پی حیران  
او ستادان را بدر رخ خود بنشان

سلطان سلطان سلطان این سلطان با پیر این سلطان محمد ابن سلطان  
مرا و این نازی تمام قیصر بود و بود بر که بودی سیر آرای سلطنت گردیدند

و با چون رشتن خود ساخت و بنامک و وقت خون و آخر با دست گشتن  
دید و روی صانع بودی قیام پناه به جعل معقوی در عهد اندونده زو نقد رو

بگر مساجدین فتح و شرف داشت و در حردین شرفین خطبه و مسکه یا مشن با برگی گشت  
و در سال ستم و عشرین و شصت و سه از تخت سلطنت بر خسته تا بوقت جا گرفت شعر

فایده خوبی بیفتد

سفری گشته در سینه در باغی  
بهر جمعیت و نامت پریشانی  
ن سلطان این مدعیان محرمه تونس سبک که موقعی است در جبهه ن قند

ارباب طرشت و راستان بکلی می اندازد که چنانچه است گویند که خانزادان  
سیتانی محمد سلطان غنعت و نسب و هزار رو پیه نقد پیش سلطان محمد

فرستاد که این شخص است بر از روی زنی منش بگذاردی دست رو بر سینه

خون شاه

سلطان

سلطان

سلطان

مجلس او زو از دوست

بر که دل را صدف سر آبی و نیست  
گر بد آن دارد قیاس من عجب با آن

قیامت گو بر خود را بگنجد  
روشن است این پیش با کاینه بود پاک

سلطان سلطان محمد خندان کابلی از اطریش کابل بود

ای خرم آنکه جای میخانه ساخته  
وز محمدان بسا غر و چانه ساخته

سلطان سلطان محمد ترکمان کهن  
برادر سلطان محمد امین ترکمان است

که از اقربا بر سلاطین صفویه بود

صدایان مرغی بر بنخیزد و درین داد  
گر یک محبت در میان دوستان

بیز خون مرا ساقی دلب غر کن  
چه میشود تو هم از خون مای ترکن

سلطان شاه خلعت ارشد آتایک سعید زنگی بود در باسع

ای بر دم از فراق تو بار جهان  
بر جانم از اندوه تو تیار جهان

در باب مرا وصل کی یاد دگر  
بیدار بود که چون بود کار جهان

سلیمان محمد سلطان قمی از خوش کلانان است

یکه دل روی تظلم بر در او سود  
خون دل چند آنکه زور او غبار لوده

سلیمان میرزا سلیمان از نسای جابر انصاری  
الده عتبه بود و حضور سلطان محمد

خدا بنده تقریبی پیدا کرده بر تبه وزارت کل قانز گشت  
و درین وقت

از امر او قریب باش حسابی نمیکرفت بنابران  
آنها بجهت تراکش بود و چنگامیکه

سلطان پراتی بنیه علی قلی خان بگلرنگی  
با عساکر منصوره بهرات رسیدگی از

قریبا نشان در ظاهر بهرات او را بقتل رسانید  
و صدقات مضمون نسبت غزل

خودش که در چون تزدکی گفته بود و گردید

خبر بودین جو سر کشتن سلطان در  
بهتر آنست که اندیشه آن زود کستید

سلطان

سلطان

سلطان

سلطان

سلطان